Base Load Power Hub (BLPH)

ATEX REGISTER

SDV/BDV AND TIGHT SHUT-OFF XV VALVES

Document Number: 1724000204-IN-LIS-00013

Document Class: 2

Rev.	Date	Description	Prepared	Reviewed	Approved
02	12/06/2025	Accepted for Construction	M. Mariani	L. Patelli	M. Rocchetti
01	17/01/2025	Accepted for Construction	M. Mariani	L. Patelli	M. Rocchetti
00	15/10/2024	Issue for Review (IFR)	M. Mariani	L. Patelli	F. Buttironi

Fluitek Valves

Table of Contents

SH.	DESCRIPTION	REVISIONS							
		00	01	02					
1	Cover	X	X	X					
2	Table of Contents	X	X	X					
3	Revision / Change Log	X	X	X					
4	Atex Register	X	X	X					

Revision / Change Log

Rev.	Description
00	ISSUE FOR REVIEW (IFR)
01	ACCEPTED FOR CONSTRUCTION (AFC)
02	ACCEPTED FOR CONSTRUCTION (AFC) NOTE: Removed valves and related equipments 50-XV-001, 50-XV-002, 50-XV-003, 50-XV-004 because installed in a non hazardous area

HOLDS LIST

No.	Description
1.	-

No.	Revision	Tag Number	Description	Location	Manufacturer	Model Type Catalogue Number	Serial Number	ATEX Certification Marking	Reference Document	ATEX Certificate Number	Installation Zone	Notes / Comments	P.O.	Vendor	Skid / Package	Barrier Calculation Ref.	Non-Electrical Equipment	Special Conditions of safe use Applicable
1	REV. 02	25-ZSHL-022	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0127022	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
2	REV. 02	25-ZSHL-005	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0128944	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
3	REV. 02	25-ZSHL-007	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0116129	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
4	REV. 02	25-ZSHL-010	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0128944	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
5	REV. 02	25-ZSHL-013	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0116129	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
6	REV. 02	25-ZSHL-016	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0128944	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
7	REV. 02	25-ZSHL-019	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0128961	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
8	REV. 02	25-ZSHL-001	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0127022	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
9	REV. 02	25-ZSHL-023	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0128944	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
10	REV. 02	64-ZSHL-001	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0127022	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
11	REV. 02	25-ZSHL-004	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0127022	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
12	REV. 02	25-ZSHL-006	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0127022	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
13	REV. 02	25-ZSHL-008	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0127022	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
14	REV. 02	25-ZSHL-009	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0127022	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
15	REV. 02	25-ZSHL-011	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0116886	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
16	REV. 02	25-ZSHL-012	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0116886	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
17	REV. 02	25-ZSHL-014	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0116129	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
18	REV. 02	25-ZSHL-015	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0128944	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
19	REV. 02	25-ZSHL-017	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0128944	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
20	REV. 02	25-ZSHL-018	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0129171	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
21	REV. 02	25-ZSHL-020	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0127022	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
22	REV. 02	25-ZSHL-021	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0128944	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
23	REV. 02	25-ZSHL-024	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0116886	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
24	REV. 02	80-ZSHL-001	LIMIT SWITCHES BOX	UPPER DECK	SOLDO	SQN120E-20X23L7	IT03B0127022	II 2GD Ex db IIC T4/T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	CML 19ATEX1359X	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	YES
25	REV. 02	25-BDY-022	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL1052-0800	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
26	REV. 02	25-BDY-005	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL1052-0801	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
27	REV. 02	25-BDY-007	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10424-1558	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
28	REV. 02	25-BDY-010	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10524-0792	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
29	REV. 02	25-BDY-013	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10524-8795	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
30	REV. 02	25-BDY-016	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10524-1556	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
31	REV. 02	25-BDY-019	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10524-1557	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
32	REV. 02	25-SDY-001	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10524-8796	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
33	REV. 02	25-SDY-023	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10424-1568	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
34	REV. 02	64-SDY-001	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10524-1874	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
35	REV. 02	25-XY-004	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10524-8831	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
36	REV. 02	25-XY-006	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10424-1559	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
37	REV. 02	25-XY-008	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10524-8791	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
38	REV. 02	25-XY-009	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10524-9832	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
39	REV. 02	25-XY-011	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10424-8688	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
40	REV. 02	25-XY-012	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10424-1546	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
41	REV. 02	25-XY-014	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10424-1547	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
42	REV. 02	25-XY-015	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10524-8797	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
43	REV. 02	25-XY-017	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10524-8799	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
44	REV. 02	25-XY-018	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10524-3541	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
45	REV. 02	25-XY-020	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10524-8794	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
46	REV. 02	25-XY-021	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10524-8797	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
47	REV. 02	25-XY-024	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10424-1554	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
48	REV. 02	80-XY-001	SOLENOID VALVE	UPPER DECK	BIFOLD	FP06P-S1-04-32-NU-V-77A-24D-57	FL10524-3798	II 2 GEx db IIC T6 / Ex tb IIIC T85°C Db	123A90-DDL-IN-DS-40030	Baseefa10ATEX0026	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	NO	NO
49	REV. 02	25-BDV-022	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 300#	2400620010001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
50	REV. 02	25-BDV-005	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	4" 300#	2400620020001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
51	REV. 02	25-BDV-007	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	4" 300#	2400620030001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
52	REV. 02	25-BDV-010	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	4" 300#	2400620040001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
53	REV. 02	25-BDV-013	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	4" 300#	2400620050001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
54	REV. 02	25-BDV-016	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	4" 300#	2400620060001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
55	REV. 02	25-BDV-019	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	4" 300#	2400620070001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
56	REV. 02	25-SDV-001	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 300#	2400620080001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
57	REV. 02	25-SDV-023	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1-1/2" 300#	2400620090001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
58	REV. 02	64-SDV-001	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 300#	2400620100001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
59	REV. 02	25-XV-004	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 300#	2400620110001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
60	REV. 02	25-XV-006	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 300#	2400620120001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
61	REV. 02	25-XV-008	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 300#	2400620130001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
62	REV. 02	25-XV-009	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 300#	2400620140001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
63	REV. 02	25-XV-011	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 300#	2400620150001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
64	REV. 02	25-XV-012	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 300#	2400620160001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
65	REV. 02	25-XV-014	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 300#	2400620170001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
66	REV. 02	25-XV-015	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 300#	2400620180001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
67	REV. 02	25-XV-017	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 300#	2400620190001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
68	REV. 02	25-XV-018	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 300#	2400620200001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
69	REV. 02	25-XV-020	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 300#	2400620210001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
70	REV. 02	25-XV-021	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 300#	2400620220001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
71	REV. 02	25-XV-024	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 300#	2400620230001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO

No.	Revision	Tag Number	Description	Location	Manufacturer	Model Type Catalogue Number	Serial Number	ATEX Certification Marking	Reference Document	ATEX Certificate Number	Installation Zone	Notes / Comments	P.O.	Vendor	Skid / Package	Barrier Calculation Ref.	Non-Electrical Equipment	Special Conditions of safe use Applicable
72	REV. 02	80-XV-001	FLOATING BALL VALVE	UPPER DECK	FLUITEK	1" 150#	2400620280001	II 2G Ex c II T6	1724000204-IN-DA-00004	240062-ATEX	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
73	REV. 02	25-ACT-022	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771400101	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
74	REV. 02	25-ACT-005	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-055-200A/BA	AF771400201	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
75	REV. 02	25-ACT-007	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-055-200A/BA	AF771400301	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
76	REV. 02	25-ACT-010	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-055-200A/BA	AF771400401	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
77	REV. 02	25-ACT-013	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-055-200A/BA	AF771400501	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
78	REV. 02	25-ACT-016	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-055-200A/BA	AF771400601	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
79	REV. 02	25-ACT-019	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-055-200A/BA	AF771400701	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
80	REV. 02	25-ACT-001	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771400801	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
81	REV. 02	25-ACT-023	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-100A/BA	AF771400901	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
82	REV. 02	64-ACT-001	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771401001	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
83	REV. 02	25-ACT-004	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771401101	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
84	REV. 02	25-ACT-006	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771401201	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
85	REV. 02	25-ACT-008	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771401301	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
86	REV. 02	25-ACT-009	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771401401	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
87	REV. 02	25-ACT-011	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771401501	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
88	REV. 02	25-ACT-012	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771401601	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
89	REV. 02	25-ACT-014	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771401701	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
90	REV. 02	25-ACT-015	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771401801	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
91	REV. 02	25-ACT-017	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771401901	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
92	REV. 02	25-ACT-018	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771402001	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
93	REV. 02	25-ACT-020	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771402101	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
94	REV. 02	25-ACT-021	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771402201	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
95	REV. 02	25-ACT-024	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771402301	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
96	REV. 02	80-ACT-001	ACTUATOR	UPPER DECK	RFS	CP/S-035-080A/AA	AF771402801	II 2 G Ex h IIC T5 Gb X II 2 D Ex h IIIC T5 Db X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY ROTORK	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
97	REV. 02	25-PCV-022	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL40524-1567	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
98	REV. 02	25-PCV-005	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL40524-1496	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
99	REV. 02	25-PCV-007	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL20524-0122	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
100	REV. 02	25-PCV-010	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL40524-1491	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
101	REV. 02	25-PCV-013	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL40524-1524	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
102	REV. 02	25-PCV-016	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL20524-1855	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
103	REV. 02	25-PCV-019	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL20424-0188	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
104	REV. 02	25-PCV-001	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL20524-1050	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
105	REV. 02	25-PCV-023	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL40524-1501	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
106	REV. 02	64-PCV-001	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL20524-1048	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
107	REV. 02	25-PCV-004	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL40524-1043	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
108	REV. 02	25-PCV-006	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL02524-1047	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
109	REV. 02	25-PCV-008	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL28524-1849	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
110	REV. 02	25-PCV-009	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL20524-1052	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
111	REV. 02	25-PCV-011	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL20424-0143	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
112	REV. 02	25-PCV-012	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL20524-0119	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
113	REV. 02	25-PCV-014	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL40524-1497	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
114	REV. 02	25-PCV-015	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL20524-0099	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO

No.	Revision	Tag Number	Description	Location	Manufacturer	Model Type Catalogue Number	Serial Number	ATEX Certification Marking	Reference Document	ATEX Certificate Number	Installation Zone	Notes / Comments	P.O.	Vendor	Skid / Package	Barrier Calculation Ref.	Non-Electrical Equipment	Special Conditions of safe use Applicable
115	REV. 02	25-PCV-017	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL20524-1951	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
116	REV. 02	25-PCV-018	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL20524-0113	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
117	REV. 02	25-PCV-020	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL40524-1500	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
118	REV. 02	25-PCV-021	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL40524-1490	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
119	REV. 02	25-PCV-024	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL20424-0098	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
120	REV. 02	80-PCV-001	FILTER REGULATOR	UPPER DECK	BIFOLD	F.R. BIFOLD 1/4" SH06-FR-SR-MD-10-X4	FL40524-1502	II 2G Ex c IIC T6 Gb	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY BIFOLD	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	NO
121	REV. 02	25-PSV-022	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308828	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
122	REV. 02	25-PSV-005	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308847	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
123	REV. 02	25-PSV-007	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308849	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
124	REV. 02	25-PSV-010	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308844	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
125	REV. 02	25-PSV-013	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308834	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
126	REV. 02	25-PSV-016	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308839	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
127	REV. 02	25-PSV-019	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308852	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
128	REV. 02	25-PSV-001	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308855	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
129	REV. 02	25-PSV-023	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308850	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
130	REV. 02	64-PSV-001_1	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308829	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
131	REV. 02	25-PSV-004	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308837	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
132	REV. 02	25-PSV-006	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308836	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
133	REV. 02	25-PSV-008	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308840	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
134	REV. 02	25-PSV-009	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308854	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
135	REV. 02	25-PSV-011	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308838	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
136	REV. 02	25-PSV-012	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308846	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
137	REV. 02	25-PSV-014	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308828	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
138	REV. 02	25-PSV-015	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308832	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
139	REV. 02	25-PSV-017	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308830	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
140	REV. 02	25-PSV-018	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308845	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
141	REV. 02	25-PSV-020	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308853	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
142	REV. 02	25-PSV-021	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308848	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
143	REV. 02	25-PSV-024	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308842	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
144	REV. 02	80-PSV-001_1	RELIEF	UPPER DECK	NGI	D10/S INOX+VITON T.4,7 bar	025308851	II 2G Ex h IIC T6 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DECLARATION OF CONFORMITY BY NGI	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
145	REV. 02	25-PG-022	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE20Z3D	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
146	REV. 02	25-PG-005	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE2DG37	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
147	REV. 02	25-PG-007	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE246IP	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
148	REV. 02	25-PG-010	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE2IX3T	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
149	REV. 02	25-PG-013	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE2CP3F	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
150	REV. 02	25-PG-016	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE28LJ8	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
151	REV. 02	25-PG-019	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE2372Q	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
152	REV. 02	25-PG-001	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE2JS3P	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
153	REV. 02	25-PG-023	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE2N2J4	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
154	REV. 02	64-PG-001	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE22RJ8	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
155	REV. 02	25-PG-004	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE2EIJB	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
156	REV. 02	25-PG-006	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE2AC3O	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
157	REV. 02	25-PG-008	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE2G630	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
158	REV. 02	25-PG-009	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE272IO	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
159	REV. 02	25-PG-011	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE21M31	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
160	REV. 02	25-PG-012	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE2PEJI	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
161	REV. 02	25-PG-014	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE25R3A	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
162	REV. 02	25-PG-015	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE1ZV47	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
163	REV. 02	25-PG-017	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE2FPJJ	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
164	REV. 02	25-PG-018	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE2Q2J7	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
165	REV. 02	25-PG-020	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE2KV3T	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
166	REV. 02	25-PG-021	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE294IS	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
167	REV. 02	25-PG-024	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE2MD3D	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES
168	REV. 02	80-PG-001	PRESSURE GAUGE	UPPER DECK	WIKA	232.50/233.50	PW00DE26B2V	II 2G Ex h IIC T6..T1 Gb X	123A90-DDL-IN-DS-40030	DOCUMENT N°11564220 REV7	Zone 2, Gas Group IIC	N.A	1724000204	FLUITEK VALVES S.r.l.	N.A	N.A	YES	YES

Fluitek Valves	**DECLARATION OF CONFORMITY ATEX 2014/34/EU** *Dichiarazione di Conformità ATEX 2014/34/EU*	**Cert. DDC No.** **240062 ATEX**

GENERAL INFORMATION – *INFORMAZIONI GENERALI*			
Customer ***Cliente***	ROSETTI MARINO S.P.A.		
P. Order ***Ordine***	1724000204 123A90A	**Item/s** ***Item/s***	ALL
FOV Job ***Commessa FOV***	240062	**Position/s** ***Posizione/i***	ALL
Subject ***Oggetto***	BALL VALVE		
Date of execution ***Data di esecuzione***	24/07/2024		

STATEMENT – *DICHIARAZIONE*

We declare that this product has been manufactured in accordance with the Euporean Directive 2014/34/EU to the classification II 2 G/D Tx c.
Technical standards and specifications used are referenced in the Fluitek Orsenigo valves above stated internal job.
The equipment satisfies the provision of directive 2014/34/EU and of standards EN 1127-1, UNI CEI EN ISO 80079-36:2016.
Technical file deposited to Notified Body TUV RHEINLAND 0035.

REMARKS – *NOTE*

SIGNATURE – *FIRME*

Inspection Authority ***Ente Ispettivo***	**Customer Inspector** ***Ispettore Cliente***	**Quality Control** ***Controllo qualità***
		FLUITEK ORSENIGO VALVES S.R.L. Q.C.

Bescheinigung über die Hinterlegung der Dokumentation
Acknowledgement of receipt

Hinterlegungsnummer *Deposit number*	**557/Ex-Ab 3221/20 (Updating 01)**
Gegenstand: Gerät / Typ *Subject: Equipment / type*	Technische Dokumentation / *Technical documentation* VALVES type: FB2/3-ST2/3-VL2/3-FBK/CA-STK/CA-VLK/CA-SWF-STT-WB2/3-GF/P-GT/Y/N-SW/C/Y-BUT (Technical File number: TF-ATEX/2020 rev.1)
Anschrift *Address*	FLUITEK ORSENIGO VALVES Srl Via dei Livelli di Sopra, 7/5 24060 Costa di Mezzate (BG) Italy

Die Unterlagen sind bei uns am 10/19/2022 eingegangen und werden unter o. g. Hinterlegungs-Nr. ordnungsgemäß gelagert bis 04/17/2030.
We received the documents on 10/19/2022 and stored them properly until 04/17/2030 under deposit number above.

Die TÜV Rheinland Industrie Service GmbH ist mit der Kenn-Nr. 0035 benannte Stelle für den Geltungsbereich der Richtlinie 2014/34/EU.
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH has notified body number 0035 with the identification of the scope of Directive 2014/34/EU.

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Anerkannte ATEX-Zertifizierstelle / ATEX-Notified Body Nr. 0035
Am Grauen Stein - 51105 Köln - Germany
(bearbeitende Stelle / executing unit: Alfredstr. 81, 45130 Essen)

i.A./ in order Michael Behrens 10/19/2022

10/201 10.17 E A4 ® TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

rotork Fluid Systems	EU Declaration of Conformity	Rif. JOB nr: AF7703

Manufacturer: Rotork Fluid Systems S.r.l.

Address: Via Padre Jacques Hamel, 138/B
55016 Porcari, Lucca – Italy
Tel. +39 0583 2221
Fax. +39 0585 091362

Section PED: ☐ Applicable ☒ Not Applicable

Under its sole responsibility declares that the items specified below have been designed, manufactured, inspected and tested as required by the relevant provisions of the Pressure Equipment Directive 2014/68/UE.
The equipment has been submitted to the following conformity assessment procedures:

☐**Module H**: **CE-1370-PED-H-RTK 001-23-ITA** **Serial No.:**

☐ **Module H1**: **CE-1370-PED-H1-RTK 001-23-ITA** **Serial No.:**
CE-1370-PED-H1D-RTK 001-20-ITA
CE-1370-PED-H1D-RTK 002-20-ITA

Notified Body: Bureau Veritas Italia SPA Viale Monza 347 20126 MI – Italy
NB Number: 1370

Description: The pressure equipment is a part pressure of pneumatic actuator that is product of Rotork Fluid Systems for quart turn and linear valve. It is composed by a cylinder can and two flanges packaged by tie rods.

Other technical standards and specifications used:
VSR rev.1995; RACCOLTA "M"; RACCOLTA "S"; AD 2000-Merkblatt; ASME VIII Div.1/Div.2; ASME II; EN 13445-3

Section ATEX:

Under its sole responsibility declares that the actuators model:

☒ **GP/GH, CP/CH, RP/RH, LP/LH, HPG, HPL MARKED:** **II 2 G Ex h IIC T5 Gb X**
II 2 D Ex h IIIC T100°C Db X
IP 66M/67M

to which this declaration refers, are in compliance with the following European Directive: **ATEX 2014/34/EU** and they are manufactured according to the following harmonized standards:
EN 12100 / EN ISO 80079-36 / EN ISO 80079-37 / EN ISO4413 / EN ISO4414 / EN 60529

☐ **CQP/CQH MARKED:** **II 2 G Ex h IIC T5 Gb X**
II 2 D Ex h IIIC T100°C Db X
IP 66/68

to which this declaration refers, are in compliance with the following European Directive: **ATEX 2014/34/EU** and they are manufactured according to the following harmonized standards:
EN 12100 / EN ISO 80079-36 / EN ISO 80079-37 / EN ISO4413 / EN ISO4414 / EN 60529

☐ **GO, GOL, EH MARKED:** **II 2 G Ex 60079-46 II_ T_ _ X**
(II 2 D Ex 60079-46 III_ T_ _X)
IP 6_

to which this declaration refers, are in compliance with the following European Directive: **ATEX 2014/34/EU** and they are manufactured according to the following harmonized standards:
EN 12100 / EN ISO 80079-36 / EN ISO 80079-37 / EN ISO4413 / EN ISO4414 / IEC 60079-46, EN 60529

The conformity has been evaluated according to ***Annex VIII (Article 13, Point 1. (b)(ii))*** *of* ***ATEX 2014/34/EU*** *directive.*
TECHNICAL FILE N° TR 219 *(Receipt Number:* ***BVI/ATEX/ITA/24/080*** *Bureau Veritas ITA)*

Section API 6DX: ☐ Applicable ☒ Not Applicable

Under its sole responsibility, the Manufacturer declares that the items specified above have been designed, manufactured, inspected, and tested as required by the applicable provisions of the current edition of the product standard API 6DX and all addenda.

SIGNED ON BEHALF OF ROTORK FLUID SYSTEMS S.R.L. (authorized representative of):

Legal Representative: Metin Gerceker **Signature:**

Place / date: Porcari / 05/02/2025

Keeping the World Flowing
for Future Generations

Rotork fluid power actuator special condition of use

The actuator is suitable for use as a Category 2 device for Zone 1/21 and Zone 2/22. The Type of Protection used is: constructional safety "c".

In the following are reported specific conditions of use and warnings for hazardous zones:

1. Verify the Hazardous classification of the actuator is compatible with the plant zoning. Refer to the actuator nameplate.
2. Do not use the equipment outside its ambient temperature range limits. Verify operating limits and ambient temperature range on the nameplate and in the specific technical documentation.
3. Equipment temperature class T5 depends upon the environmental or exercise fluid temperature, actuator has no internal heat source. The actuator surface temperature is strictly dependent on the temperature of the process fluid used by the valve on which it operates and by irradiation's conditions. The end user must check the surface temperature of the actuator, so that this cannot go over the minimum gas ignition temperature, which classifies the area with the explosion risk. Dust and debris accumulated on the actuator will slow down its cooling and contribute to the increase of its external temperature; in presence of dust, equipment surface temperature must not exceed 2/3 of the ignition temperature of the dust. Dust ignition temperature is reduced by 75 °C if a 5 mm thick coating builds up.
4. The end user must guarantee equal voltage potential between the valve and the actuator by their mechanical coupling and provide appropriate earthing of the valve. Specific earthing instruction is detailed in installation, commissioning and maintenance manual.
5. Prevent electrostatic charges in potentially explosive areas; do not polish/rub non-conductive surface with a dry cloth. Operators must wear suitable antistatic clothing and use tools that will not generate a static charge. The users must ensure the operating environment and any materials surrounding the actuator cannot lead to a reduction in the safe use of, or the protection afforded by, the actuator.
6. Avoid maintenance operations with acid/basic solutions.
7. Damage to the paintwork shall be repaired according to painting specification provided by Rotork.
8. The end user shall assure that actuator and its components are installed far from magnetic fields, electromagnetic fields, radioactive sources, electrical sparks, lightning, electroacoustic transducer which could modify its behaviour.
9. When replacement parts are required, ensure that the qualified service technician uses only replacement parts specified by Rotork. Substitutions will invalidate any hazardous area certification and may result in fire, electrical shock, other hazards, or improper operation.

rotork®

A full listing of the Rotork sales and service network is available on our website.

www.rotork.com

Corporate Headquarters
Rotork plc
tel +44 (0)1225 733200
email mail@rotork.com

rotork®

Electric Actuators and Control Systems
Fluid Power Actuators and Control Systems
Gearboxes and Gear Operators
Precision Control and Indication
Projects, Services and Retrofit

PUB010-046-00
Issue 09/24

As part of a process of on-going product development, Rotork reserves the right to amend and change specifications without prior notice. Published data may be subject to change. For the very latest version release, visit our website at www.rotork.com

The name Rotork is a registered trademark. Rotork recognises all registered trademarks. Published and produced in the UK by Rotork. POLTG0924

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308828

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

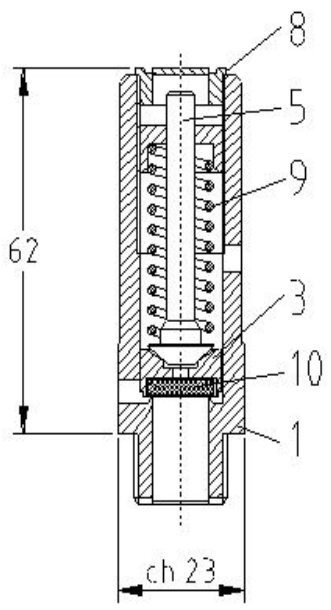
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308829

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

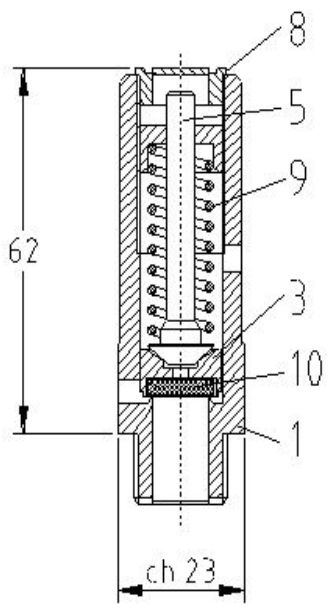
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

10 VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Surpression):** **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Ecart de fermature):** **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberti mi Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. **025308830**

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**
Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

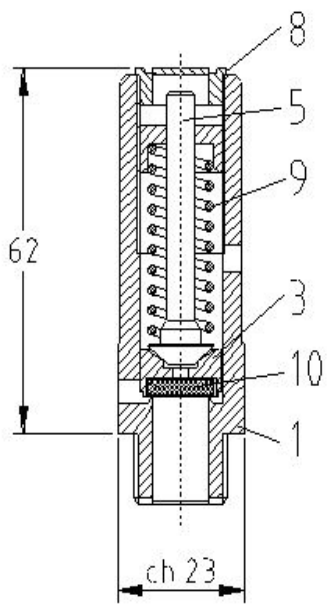
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Surpression):** **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Ecart de fermature):** **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308831

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

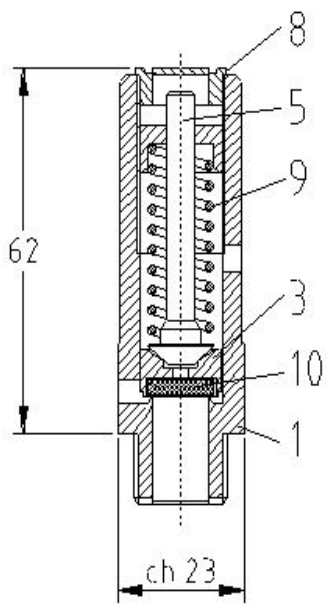
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberto Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308832

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

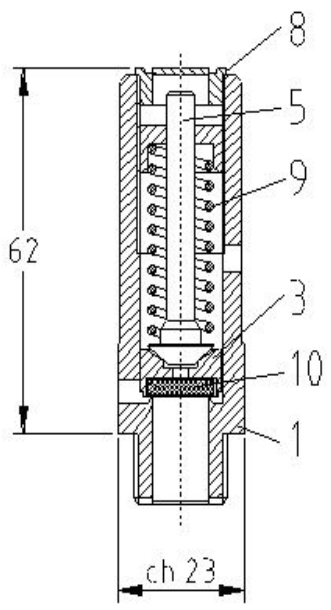
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. **025308833**

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manifacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

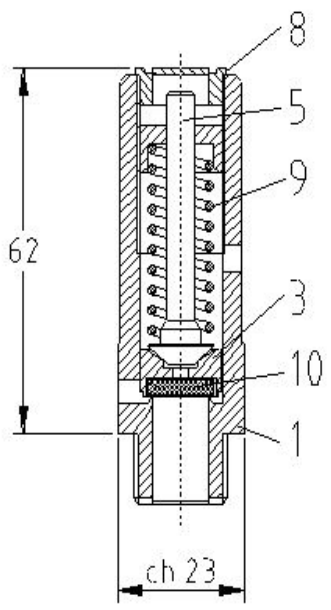
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308834

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

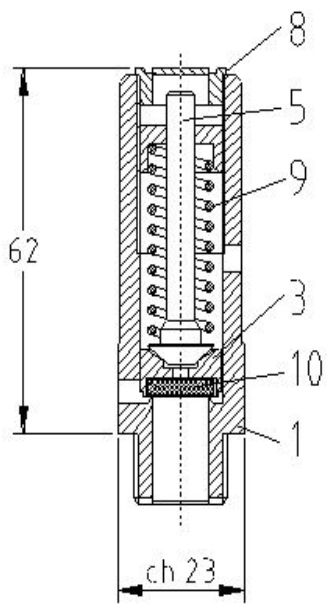
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. : **0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberto Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308835

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**
Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manifacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

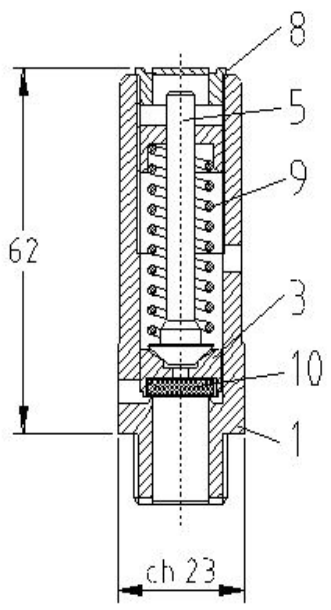
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. : **0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberto Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308836

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

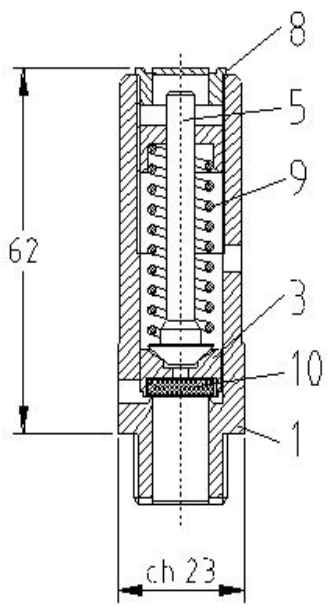
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

10 VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308837

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

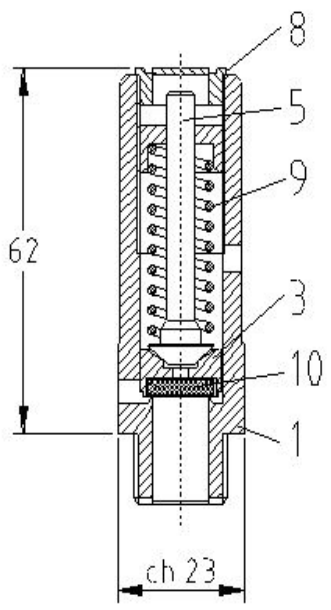
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Surpression):** **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Ecart de fermature):** **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberto Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308838

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manifacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

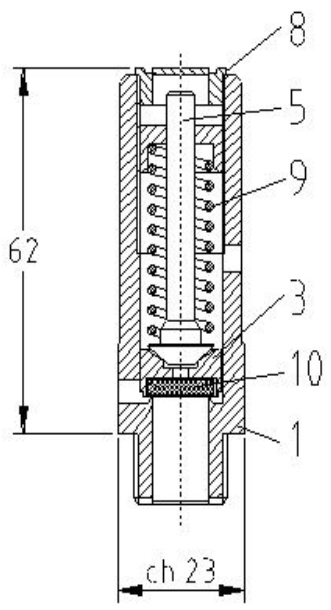
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. : **0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308839

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manifacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

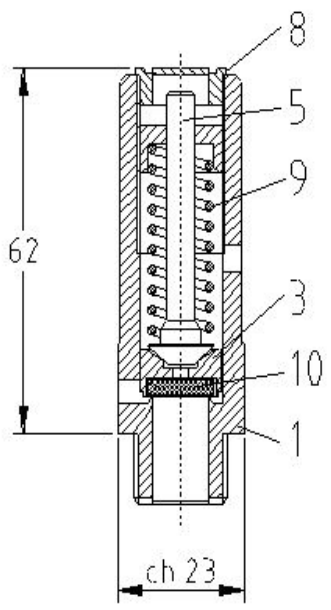
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Surpression):** **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Ecart de fermature):** **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308840

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manifacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

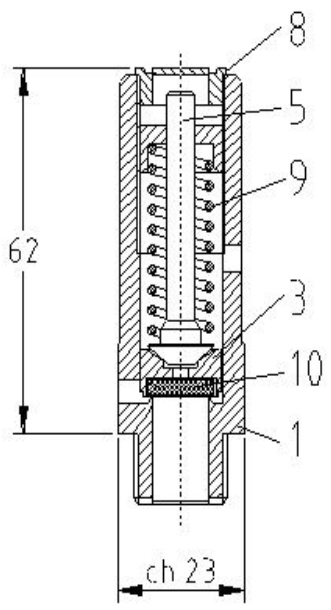
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

10 VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Surpression):** **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Ecart de fermature):** **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308841

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

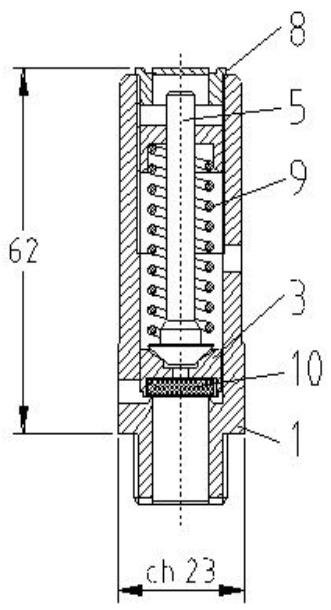
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Surpression):** **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Ecart de fermature):** **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberto Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308842

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**
Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manifacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

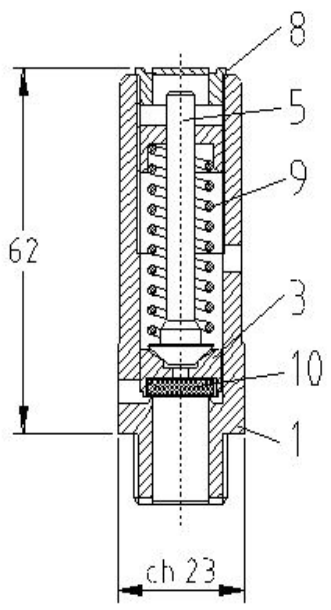
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308843

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manifacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

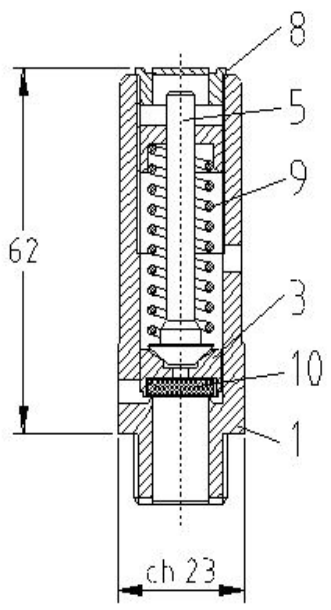
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308844

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

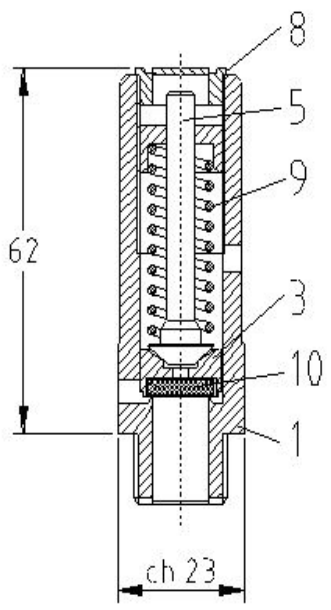
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Surpression):** **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Ecart de fermature):** **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. **025308845**

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**
Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

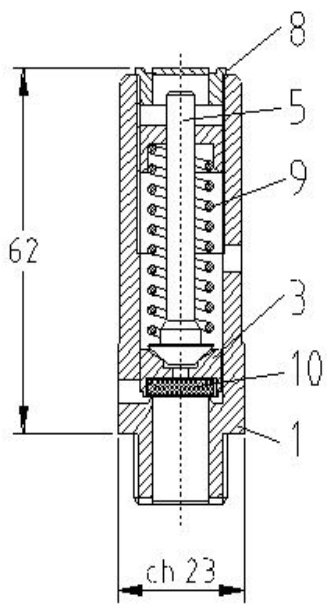
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Surpression):** **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Ecart de fermature):** **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberto Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308846

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

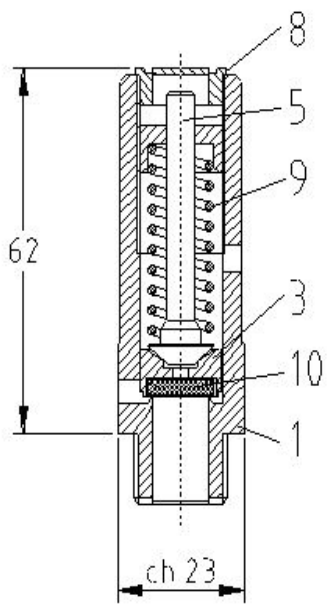
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Surpression):** **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Ecart de fermature):** **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberto Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308847

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

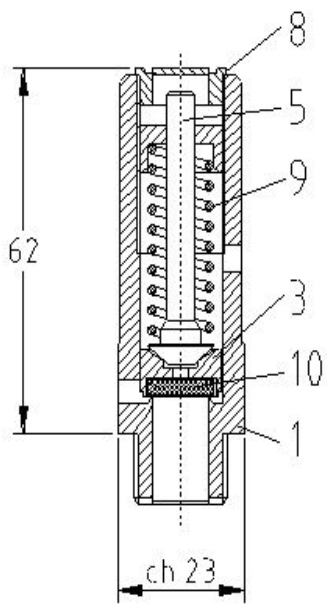
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

10 VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. : **0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308848

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**
Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

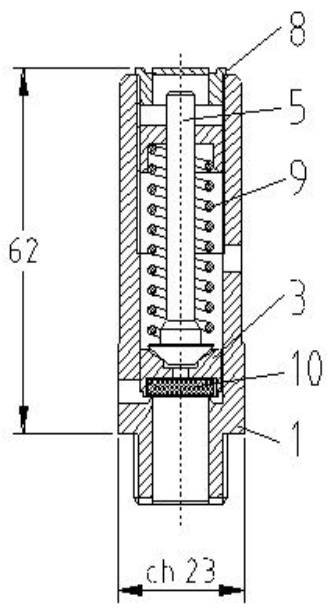
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

10 VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Surpression):** **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Ecart de fermature):** **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberto Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308849

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body):
(Meldestelle): (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manifacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

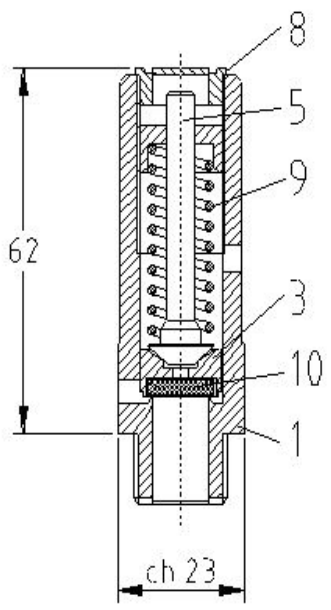
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Surpression):** **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(Ecart de fermature):** **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. **025308850**

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**
Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

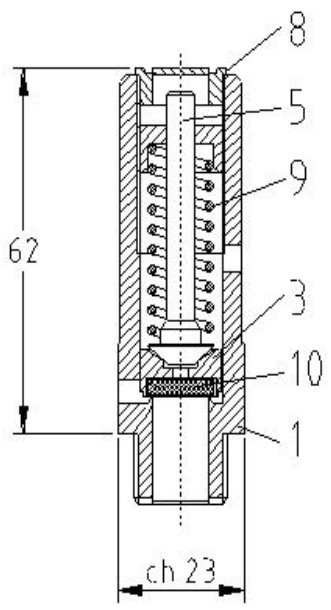
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. : **0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308851

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**
Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

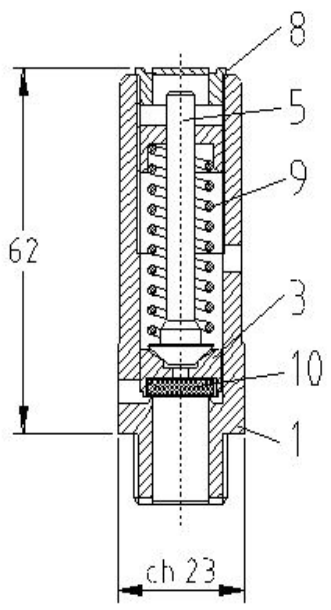
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

10 VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. : **0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308852

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**
Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

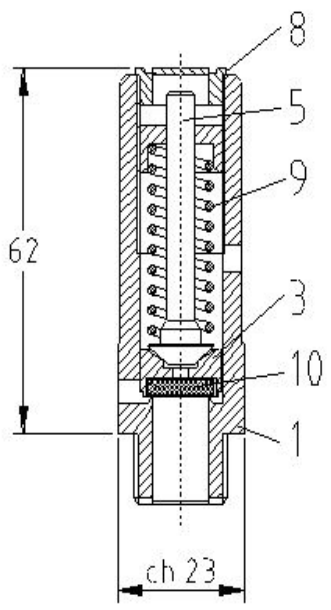
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. : **0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308853

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**
Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manifacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

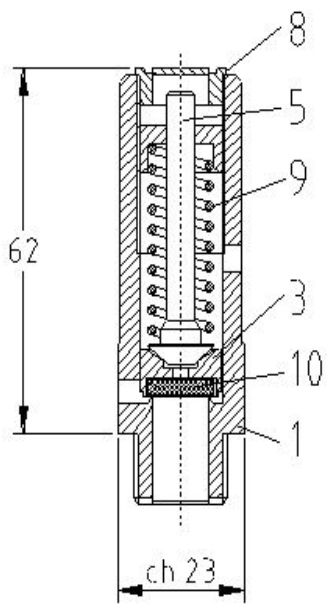
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. : **0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308854

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**

Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manifacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

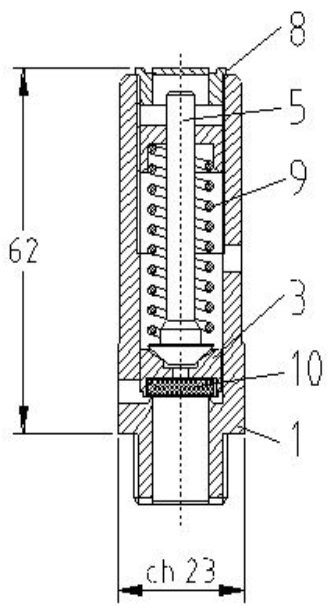
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. : **0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.
LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629 - Fax +39 0523997219
http:// www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it - P.IVA 01337040339 - C.F. 01317650065
REA-PC 117793 - Reg. Imp.PC 01317650065 - Capitale Sociale € 100.000,00 i.v.

N. 025308855

Tipo: (Typ.): **D10/S INOX**

Dis. : **009-0 Rev. 24/10/22**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE Allegato IV, D. E. 2014/68/UE - Allegato VIII, D.E. 2014/34/UE
DECLARATION OF CONFORMITY EU Annex IV, E. D. 2014/68/EU - Annex VIII, E.D. 2014/34/EU
KONFORMITATSERKLARUNG EU Anlage IV Richtlinie 2014/68/EU - Anlage VIII Richtlinie 2014/34/EU
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE Annexe IV D.E. 2014/68/UE – Annex VIII D.E. 2014/34/UE

VALVOLA DI SICUREZZA
SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO , COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV Modulo H1
DESIG , MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV Module H1
PROJEKT , KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/EU - 15/05/14 KATEGORIE IV Formblatt H1
PROJET,FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV Module H1

Garanzia qualità totale Nr. : **Full quality assurance system Nr. :**
Garantie gesamte Qualität Nr. : **Garantie qualité totale Nr.:**
Module H1 : DGR-0036-QS-1180-24

Norme e spec. utilizzate : (Codes or spec.ref.) : *(Angewandte normen und spezifikationen) :* (Regulements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc."E"1979 / EN80079-36:2016 -37:2016 / ISO4126-1 / AS1271:2003 / EN13648-1 / UNI 10197

Organismo notificato: (Notified body): *(Meldestelle):* (Organisme agree):
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 Munich
0036

II 2G Ex h IIC T6 Gb X
File : TÜV IT 18 ATEX 032 AR

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. - *This declaration of conformity is issued under the sole responsability of the manufacturer.* - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Fluido - *Fluid* - **Fluide**
G / S / L
Group 1 or 2

- Marchio del costruttore: (Manufacturer's Mark): *(Herstellerzeichen):* **(Marquae du constructeur)**

- P.N.: **60** *(Nenndruck):*

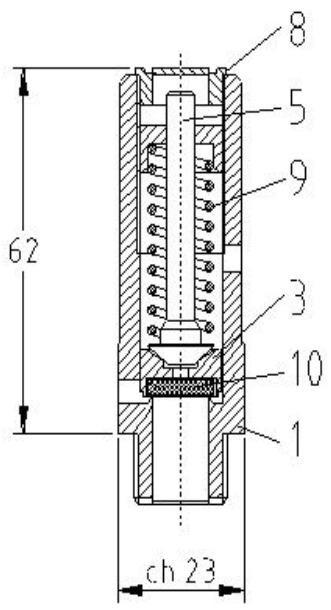
- h / do: **0,4**

- D.N.: (Nominal Diameter): *(Anschlusgewinde):* **(D.N):**

- Entrata: (In): *(Eintritt):* **1/2" NPT** **(Entre):**

- Uscita: (Out): *(Austritt):* **(Sortie):**

- Materiali: (Material): *(Material):* **(Matériaux):**



1- UNI EN 10088 1.4404
3- UNI EN 10088 1.4404
5- UNI EN 10088 1.4404
8- UNI EN 10088 1.4404
9- UNI EN 10270-3 1.4310

[10] VITON (-20 / +200 °C)

- Diametro orifizio: do (Opening diameter): do *(Innen durchmrsser): do* **(Diametre orifice):do** **10** mm

- Area: (Area): *(Offnung):* **(Surface):** **0,785** cm^2

- Alzata: h (Valve Lift): h *(Hub): h* **(Haussement): h** **4** mm

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica: (Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure): *(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):* **(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):** **-20 / +200 °C**

- Coefficiente di efflusso : (Flow coefficient.): *(AusfluBziffer.):* **(Coefficient d'écoulement** **Kd 0,86**

- Coefficiente di efflusso ridotto : (Reduced flow coefficient): *(Reduzierte Ausflußziffer):* **(Coefficient d'écoulement réduit** **Kdr = 0,9xKd = 0,77**

- Pressione di taratura: (Setting Pressure): *(Abgleichungssdruck):* **(Pression de tarage):** **4,7** bar g

- Variabilità campo di taratura: (Variability Setting Filed): *(Abgleichungsberelch):* **(Variabilite champ de tarage):** **3,1 - 5** bar g

- Sovrappressione: (Overpressure): *(Uber-Unterdruck):* **(Surpression):** **10%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura: (Closing variation): *(Unterdruck):* **(Ecart de fermature):** **15%** % della pressione di taratura (% of Setting Pressure) *(% Abgieichungsdruck)* **(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper. :**0** °C

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** **328,02** kg/h **253,73** Nm^3/h **4228,82** lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): *(MEDIUM):* (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera: (Discharge in Atmosphere): *(AbfluB gegen Atmosphare):* **(Decharge en atmosphere):** kg/h Nm^3/h lt/min.

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2025

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compreso il test di tenuta (90% Pset) e la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.
We declare that this valve has passed successfully the test, the seat tightness test (90% Pset) and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.
Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der Sitzdichtheit (90%Pset) und hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x P.N.
On declare que la soupape a ete soumise avec resultat satisfiant a le control final y-compri l'epreuve d'étanchéité (90% Pset) et l'epreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

EN 10204 3.1 Cod. : **00F16D10SSVNPAX047**

Nr.Ord. : D2500700 REV 1 **S.V. Code : 00F16D10SSVNPAX047** **Date :** 17/04/2025

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS SRL
Alberigini Patrizia (CEO)

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

	I Descrizione ATEX-UKEX	GB Atex-UKEX Description	D *Beschreibung ATEX-UKEX*	F Description ATEX-UKEX	ES Descripción ATEX-UKEX
	Simbolo rappresentativo per dispositivi certificati ATEX-UKEX	Representative symbol of ATEX-UKEX certified equipment	*Repräsentatives Symbol für ATEX-UKEX zertifizierte Geräte*	Symbole représentatif des équipements certifiés ATEX-UKEX	*Símbolo representativo para dispositivos con certificación ATEX-UKEX*
II	Gruppo dell'apparecchio	Equipment's group	*Gerätegruppe*	Groupe d'appareils	*Grupo de dispositivos*
2	Categoria dell'apparecchio	Equipment's category	*Gerätekategorie*	Catégorie d'appareils	*Categoría de dispositivos*
G	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI E NEBBIE	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM and FOG	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF UND NEBEL*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS ET BROUILLARDS	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPOR Y NIEBLA*
GD	Protezione delle atmosfere esplosive dovute a presenza di GAS, VAPORI, NEBBIE, NUBI e POLVERI	Protected to explosive atmosphere due to GAS, STEAM, FOG and DUST	*Schutz explosionsfähiger Atmosphären durch GAS, DAMPF, NEBEL, WOLKEN und PULVER*	Protection des atmosphères explosives grâce à la présence de GAZ, VAPEURS, BROUILLARDS, NUAGES et POUSSIÈRES	*Protección de atmósferas explosivas debido a la presencia de GAS, VAPORES, NIEBLA, NUBES y POLVO*
Ex h (Type of protection "c" constructional safety)	Indicazione di apparecchiatura non elettrica	Non-electrical equipment indication	*Hinweis auf nichtelektrische Geräte*	Indication des équipements non électriques	*Indicación de equipos no eléctricos*
IIC	Sottodivisione del gruppo di apparecchi	Equipment group subdivision	*Unterteilung der Gerätegruppe*	Subdivision du groupe d'appareils	*Subdivisión del grupo de dispositivos*
T6	Temperatura massima di parete ≤85°C	Maximum surface temperature ≤85°C	*Maximale Oberflächentemperatur ≤85 ° C*	Température maximale de paroi ≤85 ° C	*Temperatura máxima de la pared ≤85 ° C*
Gb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
GbDb	Equipment Protection Level (EPL)	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*	Equipment Protection Level (EPL)	*Equipment Protection Level (EPL)*
X	La massima temperatura superficiale potrebbe essere superiore alla classe di temperatura, si raccomanda come massima temperatura il valore maggiore tra T6 e la max Temperatura ammissibile per la tenuta (V. COC)	The max surface temperature could be higher than the temperature class, it is recommended as max temperature the higher value between T6 and the max Admissible temperature for the seal (V. COC)	*Die max. Oberflächentemperatur kann höher sein als die Temperaturklasse, als max. Temperatur wird der höhere Wert zwischen T6 und der max. zulässigen Temperatur für die Dichtung (V. COC) empfohlen.*	La température de surface maximale peut être supérieure à la classe de température, il est recommandé comme température maximale la valeur la plus élevée entre T6 et la température maximale admissible pour le joint (V. COC)	*La temperatura máxima de la superficie podría ser superior a la clase de temperatura, se recomienda como temperatura máxima el valor más alto entre T6 y la temperatura máxima admisible para el sello (V. COC)*

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

MANUALE USO MANUTENZIONE IT

Il manuale d'uso e manutenzione è il documento che accompagna la valvola dal momento della sua costruzione sino alla sua rottamazione. Risulta cioè essere parte integrante di essa. E' richiesta la lettura del manuale prima che venga intrapresa QUALSIASI ATTIVITA' che coinvolga l'apparecchiatura compresa la movimentazione e lo scarico della stessa dal mezzo di trasporto. Si raccomanda di istruire il personale destinato all'installazione. L'utente e l'addetto alla manutenzione hanno l'obbligo di conoscere il contenuto del presente manuale.

ATTENZIONE: La compatibilità del tipo di valvola e del materiale di costruzione, con il fluido e le condizioni operative e di processo è responsabilità dell'utilizzatore. Le verifiche fatte dalla NGI sono basate unicamente sulle informazioni trasmesse dall'acquirente/utilizzatore. Lo stoccaggio, l'installazione, la verifica periodica e la manutenzione sono responsabilità dell'utilizzatore.

Prestare molta cura ed attenzione nell'uso delle valvole di sicurezza, in quanto il presente manuale non è, e non può essere, esaustivo e prevedere tutte le possibili installazioni ed utilizzi delle stesse. Le valvole di sicurezza NGI sono progettate per fluidi tipo gas, vapori e liquidi. Il passaggio di polveri e/o solidi attraverso la sede di tenuta può compromettere il funzionamento. Nella progettazione non sono stati presi in considerazione i seguenti fattori: Sollecitazioni dovute a terremoti, Carichi dovuti a vento, Sollecitazioni a fatica. In caso di incendio esterno, per il superamento della temperatura di esercizio si ha il collasso della sede di tenuta della valvola di sicurezza, la quale andrà automaticamente in scarico. Per evitare tale evento si rende necessario adottare idonei sisteni di raffreddamento e protezione.

1. GARANZIA - Per qualsiasi comunicazione con la NGI citare sempre il tipo di valvola e il N° di matricola posizionato sul corpo valvola. I prodotti NGI sono garantiti per un periodo di 12 mesi (comunque in funzione della legge vigente) a partire dalla data di collaudo riportata sul certificato. Tutte le parti accertate difettose di materiale o di lavorazione, saranno sostituite gratuitamente, franco stabilimento NGI. Altre richieste dovute a danni per usura, sporcizia, manipolazioni incompetenti, ecc., saranno respinte da NGI, come pure ulteriori garanzie contrattuali. Qualsiasi reclamo relativo alla merce giunta in quantità o esecuzione diversa da quella ordinata, dovrà pervenire a NGI per iscritto al massimo entro 10 giorni dal ricevimento del materiale. La vita media delle valvole di sicurezza a sede di tenuta con elastomeri, ed in particolari condizioni di esercizio, è di circa 24-36 mesi. La vita media delle valvole di sicurezza a sede di tenuta metallica/PTFE, ed in particolari condizioni di esercizio, é di 36-48 mesi. Alla scadenza di tali termini è necessario eseguire una verifica visiva esterna che confermi il buon stato delle stesse (prive di forti ossidazioni - erosioni e con le feritoie/connessioni di scarico libere da ostruzioni). In assenza di evidenti ossidazioni, erosioni, incrostazioni e/o danneggiamenti dovuti a cause esterne, la vita media si prolunga di altrettanto periodo come sopra descritto.

2. NOTE GENERALI ALLA CONSEGNA - Al ricevimento della valvola controllare che: L'imballaggio sia integro; La fornitura corrisponda alle specifiche dell'ordine (vedi documento di trasporto e/o fattura); Non vi siano danni; Qualora siano stati richiesti in ordine i certificati in forma cartacea, consegnare tali documenti all'ufficio preposto. ATTENZIONE DOCUMENTI NON DUPLICABILI. In caso di danni o pezzi mancanti informare immediatamente e in modo dettagliato lo spedizioniere, la NGI o i suoi rappresentanti di zona. I disegni o qualsiasi altro documento consegnato assieme alla valvola, sono di proprietà della NGI che se ne riserva tutti i diritti e non possono essere messi a disposizione di terzi. E' quindi vietata la riproduzione, anche parziale del testo o delle illustrazioni. **CONSIGLIO: INSTALLARE SUBITO LE VALVOLE E NON LASCIARLE INATTIVE PER LUNGO TEMPO.**

3. DESCRIZIONE VALVOLA - Sul corpo della valvola di sicurezza sono stampigliati i dati identificazione del costruttore, il modello, il valore della pressione di taratura, l'identificazione del materiale di costruzione, i picchi temperatura minima e massima che può raggiungere la valvola, il DN In x Out (dove previsto), il numero di matricola. Le valvole di sicurezza NGI ad alzata totale a molla per vapori, gas e liquidi, sono il risultato di una grande esperienza, maturata in decine di anni di applicazione in diversi campi ed adempiono ampiamente a tutti i requisiti di ultima difesa degli apparecchi a pressione. Sono perfettamente in grado di non far superare l'aumento di pressione massima ammessa, anche se tutti gli altri dispositivi autonomi di sicurezza installati a monte si sono bloccati. Le valvole di sicurezza NGI sono costituite da un corpo ottone o in acciaio inossidabile altamente resistenti per alte e basse temperature. Sono dotate di un'asta, di una sede e di un otturatore che garantiscono la massima efficienza nel tempo. Le connessioni unificate permettono qualsiasi accoppiamento. Tutte le valvole sono tarate in fabbrica per garantire il massimo della sicurezza ed il minimo di manutenzione. A questo scopo La invitiamo a leggere attentamente questo manuale, in modo che Lei possa trarre tutti i benefici e sicurezze di cui gli impianti in cui le valvole NGI verranno installate, necessitano.

4. PRESCRIZIONI DI SICUREZZA - Sugli impianti devono essere installate valvole i cui materiali di costruzione siano idonei ad operare nelle condizioni previste (natura e stato fisico del fluido, ambiente esterno). Verificare che gli attacchi delle valvole di sicurezza siano conformi alle specifiche dell'impianto su cui devono essere installate; in particolare, nel dimensionamento del bocchello di attacco della valvola, tenere in opportuna considerazione le forze e i momenti generati dal passaggio del fluido attraverso la valvola. Se lo scarico avviene in atmosfera, direzionare la valvola in maniera tale da non provocare danni a persone o cose. Ogni regolazione o messa a punto, deve essere rigorosamente eseguita da tecnici specializzati, che conoscono i pericoli delle valvole di sicurezza. Prima di effettuare regolazioni o messe a punto indossare OCCHIALI, GUANTI e altre PROTEZIONI INDIVIDUALI ed assicurarsi che l'impianto sia a pressione zero e temperatura ambiente. Prima di intervenire sulla valvola, assicurarsi che sia a pressione zero e temperatura ambiente. **ATTENZIONE AI GAS TOSSICI O NOCIVI.** Se la valvola non è fissata bene, esiste il pericolo di vibrazioni. Quindi assicurarsi che i fissaggi siano serrati a fondo. La valvola può operare solo dopo l'avvenuto collaudo NGI o di altri Enti preposti. La marcatura sulla valvola di sicurezza riporta esattamente la pressione di taratura, il materiale di costruzione e i picchi temperatura minima e massima che può raggiungere la valvola. **PERICOLO DI USTIONE FREDDA O USTIONE CALDA. LA SUPERFICE ESTERNA PUO' RAGGIUNGERE LA TEMPERATURA DEL FLUIDO INTERNO. NON MANOMETTERE MAI, IN NESSUN CASO LA VALVOLA, NE TOGLIERE IL PIOMBINO/SIGILLO DI FABBRICA PER NESSUNA RAGIONE.** Non lubrificare per nessuna ragione. In caso di cattivo funzionamento, interpellare immediatamente la NGI. **ATTENZIONE: IN AMBIENTI CORROSIVI, DEVONO ESSERE MONTATE SOLO VALVOLE IN ACCIAIO INOSSIDABILE O COMPATIBILI CON IL FLUIDO DI CONTATTO. ATTENZIONE: NON IDONEA PER FLUIDI INSTABILI**

5. TRASPORTO - Le valvole NGI a secondo della dimensione possono essere trasportate in scatole o in casse. Comunque le valvole di piccole dimensioni possono essere trasportate a mano, quelle di grosse dimensioni con un carrello a forche o gru. **ATTENZIONE: VIBRAZIONI, COLPI, IMPURITA', POSSONO DANNEGGIARE IL FUNZIONAMENTO DELLA VALVOLA, PER QUESTO LE VALVOLE DEVONO ESSERE MANEGGIATE CON CURA E SENZA TOGLIERE LE PROTEZIONI DELLE CONNESSIONI, CHE IMPEDISCONO L'ENTRATA DI IMPURITA', PRIMA DELL'INSTALLAZIONE.**

6. INSTALLAZIONE - Le valvole vengono fornite dalla NGI con la taratura richiesta e piombate. **ATTENZIONE: BISOGNA ASSICURARSI CHE LA PIOMBATURA/SIGILLO DI FABBRICA NON VENGA MAI DANNEGGIATO. LA ROTTURA DEI SIGILLI E' MOTIVO DI DECADIMENTO DELLA GARANZIA.** Per il serraggio della valvola all'apparecchiatura da proteggere, agire esclusivamente sulla sede ricavata nella parte inferiore del corpo vicino all'attacco d'entrata e con appropriati utensili. Montare le valvole in luogo accessibile ma protetto da urti e manomissioni, per evitare danni alle persone durante lo scarico e per facilitare controlli e verifiche periodiche. Non interporre tra serbatoio (o impianto) e valvola organi di intercettazione o strozzamento. Il manicotto di collegamento della valvola deve essere il più corto possibile e avere un'area di passaggio non inferiore a quella delle connessioni di entrata e uscita. Le valvole di sicurezza a molla, aventi pressione di taratura inferiore a 1 bar (0,1 MPa - 14,5 psi) devono essere montate con il cappello in verticale rivolto verso l'alto. Per pressioni di taratura superiori a 1 bar (0,1 MPa - 14,5 psi) con fluido gas, la posizione di montaggio è ininfluente al corretto funzionamento; nel caso di liquidi, vapori e condense devono essere montate con il cappello in verticale rivolto verso l'alto.**FACENDO ATTENZIONE a non danneggiare la superficie, togliere le protezioni e montare la valvola secondo le specifiche dell'impianto.** Se lo scarico dovesse essere collegato ad una tubazione esterna, tale tubazione deve essere la più corta possibile per evitare contropressioni non previste. La massima contropressione prevista è del 10% della pressione di taratura. Evitare che sostegni o tubazioni trasmettano forze o momenti di reazione alla valvola. La tubazione di connessione in ingresso e quella di coinvolgimento dello scarico in uscita, possono trasmettere alla valvola, sia chiusa che in fase di scarico, sollecitazioni statiche, dinamiche e termiche capaci di compromettere la stabilità della valvola di sicurezza. Le tubazioni devono quindi essere progettate, realizzate ed installate in modo da evitare che sulla valvola di sicurezza gravino sollecitazioni aggiuntive, oltre a quelle determinate dalla pressione interna e dal serraggio. Per le valvole di sicurezza a scarico convogliato, collegare il foro di spurgo ad una tubazione per convogliarlo in una zona non pericolosa. Al fine di assicurare una buona tenuta della valvola di sicurezza, la pressione di esercizio dell'attrezzatura protetta non deve superare il 90% della pressione di taratura della valvola stessa. In caso di pressione pulsante, il margine di esercizio va ulteriormente ridotto, in funzione della ampiezza e della frequenza della pulsazione, fino ad un valore massimo pari all'80% della pressione di taratura. Anomalie nella conduzione dell'impianto che provochino lo sfioro della valvola, possono compromettere la successiva capacità di tenuta della stessa. **Accertarsi della corretta messa a terra della valvola, anche tramite la stessa connessione d'ingresso.** Apporre, in funzione dell'installazione, apposite indicazioni (cartelli) che informino sui rischi residui degli organi in movimento (moto) e della temperatura di esercizio. Prima di avviare l'impianto assicurarsi che all'interno dello stesso non ci siano corpi solidi che possono danneggiare la sede di tenuta della valvola. Problemi di tenuta possono verificarsi su tutte le valvole a tenuta "metallica" o in "PTFE", qualora tra le superfici di sede e otturatore si vengano a depositare anche minuscoli frammenti di materiale vario (scorie di saldatura o impurità di altro tipo presenti nelle tubazioni dell'impianto). Laddove le condizioni (natura del fluido e temperatura di esercizio) lo consentano, è possibile ricorrere alla "tenuta morbida". In caso di scarico prolungato ad alta temperatura, si può verificare una variazione del modulo di elasticità tangenziale del materiale di costruzione della molla, con conseguente diminuzione della pressione di taratura e aumento dello scarto di richiusura della valvola di sicurezza. È necessario, ai fini della funzionalità della valvola di sicurezza, controllare che non vi sia trafilamento di fluido tra le superfici di sede e otturatore. Nel caso ciò si verificasse, intervenire nel più breve tempo possibile per il ripristino della corretta tenuta. Nel caso in cui si possano verificare, nel tratto a monte della valvola di sicurezza, fenomeni di cristallizzazione o polimerizzazione del fluido di processo è buona norma realizzare il tronchetto d'ingresso più corto possibile e dotare la valvola di camicia di riscaldamento o sistema equivalente. La cristallizzazione o la polimerizzazione del fluido nella zona a valle dell'otturatore (lato bassa pressione del corpo valvola) o nel cappello della valvola, può determinare il bloccaggio della valvola. È importante, al fine di evitare un tale inconveniente, tenere sotto controllo la valvola di sicurezza, avendo cura di rilevare un eventuale trafilamento di fluido che ne provocherebbe appunto il bloccaggio.

7. PULIZIA E LUBRIFICAZIONE - Le valvole di sicurezza NGI sono costruite per funzionare senza essere lubrificate; è sufficiente conservarle pulite ed efficienti.

8. MANUTENZIONE ORDINARIA - ISPEZIONI - La valvola è un meccanismo molto delicato. E' compito del conduttore dell'impianto controllare l'efficienza e in caso di necessità chiamare il tecnico specializzato o inviare la valvola alla NGI. L'ispezione delle valvole di sicurezza è riservata ad Enti preposti ed è disciplinata dalle norme di legge specifiche, vigenti nel paese d'installazione. **ATTENZIONE: LA NGI NON SI ASSUME NESSUNA RESPONSABILITA' PER INTERVENTI O MANOMISSIONI NON AUTORIZZATI DALLA NGI STESSA. LA NGI NON E' PIU' RESPONSABILE DELLA VALVOLA STESSA DOPO RIPARAZIONI, RITARATURE, SOSTITUZIONE DI PEZZI O QUALSIASI ALTRO INTERVENTO ESEGUITO SENZA IL SUO DIRETTO CONTROLLO.**

9. Controllo periodico delle valvole di sicurezza munite di dispositivo di apertura manuale con sedi di tenuta in elastomero per vapore d'acqua. - Per assicurarsi che le valvole di sicurezza continuino a essere in buona efficienza di esercizio, esse devono venire provate periodicamente. A tale scopo esse verranno aperte manualmente facendole scattare mediante la leva o la ghiera di apertura; questa prova deve farsi mantenendo nell'apparecchio protetto una pressione compresa fra l'80 e il 90% di quella di taratura della valvola. La valvola deve aprirsi decisamente, con abbondante fuoriuscita di fluido, e deve richiudersi nettamente una volta abbandonata la leva o riattivata la ghiera. La manovra deve essere breve e non ripetuta. La periodicità dipende dalle condizioni di impianto (maggiore o minore probabilità che la valvola si sporchi o si depositano sali contenuti nell'acqua). **Effettuare la prova all'avvio dell'impianto e poi attenersi alle disposizioni di norma e/o di legge del paese di installazione.** La procedura sopra descritta non è applicabile alle valvole di sicurezza sprovviste di apertura manuale. Per eventuali verifiche periodiche si dovrà intervenire bypassando le varie sicurezze dell'impianto e/o eseguire la prova al banco per raggiungere la pressione di taratura. La NGI si riserva la facoltà di modificare senza preavviso caratteristiche, performance e disegni dei prodotti.

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

MAINTENANCE AND USE MANUAL

GB

The use and maintenance manual is the document that accompanies the valve from its construction to its scrapping. It is therefore an integral part of it. Read the manual before performing any operations on the equipment, including handling and unloading it from the transport vehicle. Instruct personnel responsible for installation. The user and the maintenance technician must be familiar with the contents of this manual.

CAUTION: The user is responsible for checking the compatibility of the valve type and the construction material with the fluid and the operating and process conditions. Checks made by NGI are based solely on the information provided by the buyer/user. The user is responsible storage, installation, periodic checks and maintenance.

Take the utmost care in the use of safety valves, as this manual is not, and cannot be, exhaustive and does not provide for all its possible installations and uses. NGI safety valves are designed for fluids such as gases, vapours and liquids. The passage of dust and/or solids through the seal seat can compromise functioning. The following factors were not taken into consideration in the design: Stress caused by earthquakes, Wind loads, Fatigue stresses. In case of external fire when the operating temperature is exceeded, the seal seat of the safety valve collapses and the latter will be automatically discharged. To avoid this, make use of suitable cooling and protection systems.

1. WARRANTY - Whenever communicating with NGI, always mention the type of valve and the serial number indicated on the valve body. NGI products are guaranteed for a period of 12 months (depending however on the law in force) from the testing date shown on the certificate. All parts found to be defective in material or workmanship will be replaced free of charge ex NGI. Other claims due to wear and tear, dirt, incompetent handling, etc. shall be rejected by NGI, as well as other contractual guarantees. Any complaints relating to the goods received in a quantity or execution different from that ordered must be received by NGI in writing within a maximum of 10 days of receipt of the material. The average life of elastomer seal seat safety valves in their specific operating conditions is approximately 24-36 months. The average life of metal/PTFE seal seat safety valves in their specific operating conditions is approximately 36-48 months. At the end of this period, an external visual check must be made to ensure that the valves are in good condition (no serious oxidations - erosion and with the slits/discharge connections free from obstructions). If there is no obvious oxidation, erosion, fouling and/or damage due to outside causes, the average life is extended by the same period described above.

2. GENERAL DELIVERY INFORMATION - Upon receipt of the valve, make sure that: The packaging is intact, the material supplied corresponds with the order specifications (see the delivery note and/or invoice), there is no damage. If hard copy certificates have been requested in the order, deliver these documents to the office in charge. CAUTION: DOCUMENTS CANNOT BE DUPLICATED. In the event of damage or missing parts, immediately inform the carrier, NGI or its local representatives with details. Drawings and any other documents delivered with the valve are the property of NGI, which reserves all rights, and may not be made available to third parties. Any full or partial reproduction of the text or illustrations is therefore prohibited. **RECOMMENDATION: INSTALL VALVES IMMEDIATELY AND DO NOT LEAVE THEM INACTIVE FOR A LONG TIME.**

3. VALVE DESCRIPTION - Data identifying the manufacturer, the model, the calibration pressure value, identification of the construction material, the minimum and maximum temperature peaks that the valve can reach, the DN In x Out (where present) and the serial number are all marked on the body of the safety valve. NGI spring-loaded safety valves for steam, gases and liquids are the result of extensive experience gained over decades of application in various fields and largely meet all the requirements for final protection of pressure vessels. They are fully capable of preventing maximum permitted pressures from being exceeded, even if all other independent safety devices installed at points upstream have failed to work. NGI safety valves consist of a brass or stainless steel body that is highly resistant to high and low temperatures. They are fitted with a stem, a seat and a disc that guarantee maximum efficiency over time. Unified connections allow any type of coupling. All valves are factory-calibrated to ensure maximum safety and minimum maintenance. To this end, please carefully read this manual to ensure all the benefits and safety required on systems where NGI valves are installed.

4. SAFETY REQUIREMENTS - Valves must be installed on the systems whose construction materials are suitable for operation in the expected conditions (nature and physical state of the fluid, external environment). Make sure that safety valve connections comply with the specifications of the system on which they are to be installed. In particular, take into account the forces and momentum generated by the passage of the fluid through the valve when sizing the valve connection nozzle. If the valve discharges into the atmosphere, it must be pointed in a direction that will not cause harm to persons or property. Any adjustments or tuning must be performed by specialised technicians who are familiar with the dangers of safety valves. Put on GOGGLES, GLOVES and other PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT and make sure that the system is at zero pressure and at room temperature before performing any adjustments or tuning. Before performing any operations on the valve, make sure it is at zero pressure and at room temperature. **BEWARE OF TOXIC OR HARMFUL GASES.** Vibrations may occur if the valve is not properly secured. Therefore, make sure that the fastenings are completely tightened. The valve may only be used after having been tested by NGI or by other authorised entities. The marking on the safety valve contains the exact calibration pressure, the construction material and the minimum and maximum temperature peaks that the valve can reach. **DANGER OF COLD BURNS OR SCALDING. THE OUTSIDE SURFACE MAY REACH THE TEMPERATURE OF THE FLUID CONTAINED INSIDE. NEVER UNDER ANY CIRCUMSTANCES TAMPER WITH THE VALVE NOR REMOVE THE LEAD/MANUFACTURER'S SEAL FOR ANY REASON.** Do not lubricate for any reason. Contact NGI immediately in the event of defective operation. **CAUTION: ONLY STAINLESS STEEL VALVES OR VALVES COMPATIBLE WITH THE CONTACT FLUID MUST BE USED IN CORROSIVE ENVIRONMENTS. CAUTION: NOT SUITABLE FOR UNSTABLE FLUIDS**

5. TRANSPORT - Depending on size, NGI valves can be transported in boxes or in crates. Smaller valves must however be transported by hand, while larger sized valves with a forklift or crane. **CAUTION: VIBRATIONS, IMPACT AND IMPURITIES CAN DAMAGE VALVE FUNCTIONING. VALVES MUST THEREFORE BE HANDLED WITH CARE, WITHOUT REMOVING THE CAPS ON THE CONNECTIONS WHICH PREVENT IMPURITIES FROM ENTERING INSIDE BEFORE INSTALLATION.**

6. INSTALLATION - Valves are supplied by NGI with the required calibration and lead-sealed. **CAUTION: MAKE SURE THAT THE LEAD/MANUFACTURER'S SEAL IS NOT DAMAGED. BREAKAGE OF THE SEAL WILL VOID THE WARRANTY.** To secure the valve to the equipment being protected, use suitable tools and only use the seat fitted at the bottom of the body near the inlet connection. Install the valves in a position that is accessible but protected from impact and tampering to prevent personal injury during discharge and to facilitate checks and periodic inspections. Do not install shut-off or throttling devices between the tank (or system) and the valve. The valve connection pipe must be as short as possible and must have a cross-section no smaller than the input and output connections. Spring-loaded safety valves with a pressure calibrated to less than 1 bar (0.1 MPa - 14.5 psi) must be installed with the cap facing upwards. The assembly position is irrelevant to correct operation for calibration pressures over 1 bar (0.1 MPa - 14.5 psi) for fluid gas. For liquids, vapours and condensates, they must be installed with the cap facing upwards. **BE CAREFUL not to damage the surface, remove the caps and install the valve according to the system specifications.** If the discharge needs to be connected to outside pipes, these must be as short as possible to prevent unforeseen backpressure. The maximum backpressure permitted is 10% of the calibration pressure. Prevent supports or pipes from transmitting forces or reaction moments to the valve. Inlet and outlet connection pipes can transmit static, dynamic and thermal stresses to the valve, both when closed and in the discharge phase, which can compromise safety valve stability. Pipes must therefore be designed, constructed and installed in such a way as to prevent the safety valve from being subjected to additional stresses, in addition to those caused by internal pressure and tightening. For conveyed discharge safety valves, connect the bleeder hole to a pipe to convey it into a non-hazardous area. To ensure a good safety valve seal, the operating pressure of the protected equipment must not exceed 90% of the safety valve calibration pressure. In the event of a pulsating pressure, the operating margin must be further reduced, depending on the amplitude and frequency of the pulsation, to a maximum value of 80% of the calibration pressure. Malfunctions in system operation that cause overflow of the valve can compromise its subsequent sealing capacity. **Make sure the valve is properly earthed, even through the same input connection.** Depending on the installation, affix appropriate indications (signs) to inform the user of the residual risks of moving parts (motion) and the operating temperature. Before starting up the system, make sure that there are no solid bodies inside it that could damage the valve seal seat. Sealing problems can occur on all "metal" or "PTFE" sealed valves any time tiny fragments of various materials (welding slag or other impurities present in the system piping) are deposited between the seat and the disc surfaces. Where conditions (nature of the fluid and operating temperature) allow it, a "soft seal" can be used. In the event of prolonged discharge at high temperature, there may be a change in the tangential modulus of elasticity of the spring construction material, resulting in decrease calibration pressure and an increase in safety valve blowdown. For the purpose of safety valve operation, make sure that there is no fluid leakage between the surfaces of the seat and the disc. If this occurs, intervene as soon as possible to restore the correct seal. If crystallisation or polymerisation of the process fluid can occur in the section upstream of the safety valve, make the entry connection as short as possible and equip the valve with a heating jacket or equivalent system. Crystallisation or polymerisation of the fluid in the area downstream of the disc (low pressure side of the valve body) or in the valve cap can cause the valve to lock. In order to avoid such an inconvenience from occurring, it is important to monitor the safety valve, taking care to detect any fluid leakage that would cause it to lock.

7. CLEANING AND LUBRICATION - NGI safety valves have been built to work without lubrication; they simply need to be kept clean and efficient.

8. ROUTINE MAINTENANCE - INSPECTIONS - Valves are very delicate mechanisms. It is the duty of the system operator to monitor the efficiency and, if necessary, contact a specialised technician or send the valve to NGI. Safety valves must be inspected by authorised entities according to the specific legal regulations in force in the country of installation. **CAUTION: NGI IS IN NO WAY LIABLE FOR UNAUTHORISED INTERVENTIONS OR TAMPERING. NGI IS NO LONGER RESPONSIBLE FOR THE VALVE ITSELF AFTER REPAIRS, RECALIBRATIONS, REPLACEMENT OF PARTS OR ANY OTHER WORK CARRIED OUT WITHOUT ITS DIRECT SUPERVISION.**

9. Periodic checks on safety valves equipped with a manual opening device with elastomer seal seat for steam. - Safety valves must be tested periodically to ensure that they continue to operate in good working order. For this purpose, they shall be opened manually by means of the lever or the opening ring nut. This test shall be carried out maintaining a pressure in the protected equipment of between 80 and 90% of the valve calibration pressure. The valve must open cleanly and release an abundant amount of fluid, and then must close completely once the lever is released or the ring nut is re-tightened. This operation should be short and performed only once. The frequency depends on the system conditions (greater or lesser probability that the valve will become dirty or that salts contained in the water will be deposited). **Carry out the test at system start-up and then comply with the standard and/or legal requirements of the country of installation.** The above-described procedure is not applicable to safety valves without manual opening. For any periodic checks, the various system safety devices must be bypassed and/or a bench test must be carried out to reach the calibration pressure. NGI reserves the right to change product characteristics, performance and drawings without prior notice.

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

GEBRAUCHS-UND WARTUNGSANLEITUNG DE

Das Bedienungs- und Wartungshandbuch begleitet das Ventil von seiner Konstruktion bis zu seiner Verschrottung. Es gehört zum Ventil. Das Handbuch muss vor JEDER TÄTIGKEIT, welche das Gerät betrifft, einschließlich dem Bewegen und dem Abladen des Geräts vom Transportfahrzeug, durchgelesen werden. Wir empfehlen das Personal für die Installation einzuweisen. Das Bedien- und Wartungspersonal ist verpflichtet, den Inhalt des Handbuchs zu lesen und zu kennen.

ACHTUNG: Der Betreiber ist dafür verantwortlich, die Kompatibilität des Ventiltyps und des Baumaterials mit dem Betriebsmedium und den Betriebsbedingungen zu prüfen. Die von NGI durchgeführten Prüfungen basieren einzig auf die vom Käufer/Betreiber übermittelten Angaben. Die Lagerung, Installation, regelmäßige Prüfung und Wartung fallen unter die Verantwortung des Betreibers.

Seien Sie sehr vorsichtig und umsichtig beim Gebrauch der Sicherheitsventile, da das Handbuch weder erschöpfend ist, noch sein kann und nicht alle möglichen Installationen und Anwendungen der Sicherheitsventile vorsehen kann. Die Sicherheitsventile NGI sind für gasförmige, dampfförmige und flüssige Betriebsmedien konstruiert und gebaut worden. Der Durchlauf von Staub und/oder Feststoffen durch den Dichtsitz kann den Betrieb des Ventils beeinträchtigen. Bei der Konstruktion wurden die folgenden Faktoren berücksichtigt: Beanspruchung durch Erdbeben, Belastung durch Wind und Materialermüdung. Im Falle eines Feuers versagt durch das Übersteigen der Betriebstemperatur der Dichtsitz des Sicherheitsventils, das sich infolge automatisch öffnen wird. Um ein Eintreten dieses Vorfalls zu verhindern, müssen geeignete Kühl- und Schutzsysteme eingebaut werden.

1. GARANTIE - Bei jeder Kommunikation mit NGI immer den Ventiltyp und die Seriennummer, die auf dem Ventilgehäuse abgelesen werden können, angeben. Die Produkte von NGI haben 12 Monate Garantie (in jedem Fall vom Gesetz vorgesehen), die mit dem Datum der technischen Abnahme, das auf dem Zertifikat steht, beginnt zu laufen. Alle Teile mit nachgewiesenem Materialfehler oder Fabrikationsfehler werden kostenfrei frei Werk von NGI ersetzt. Sonstige Forderungen wegen Schäden durch Verschleiß, Schmutz, nicht fachmännisch ausgeführten Eingriffen usw. werden von NGI abgewiesen, wie auch sonstige vertragliche Garantien. Jede Beschwerde hinsichtlich des Warenumfangs, wenn die Menge oder die Ausführung sich von der bestellten Ware unterscheidet, muss bei NGI innerhalb von 10 Tagen ab dem Erhalt des Materials schriftlich eingereicht werden. Die durchschnittliche Lebensdauer von Sicherheitsventilen mit Dichtsitzen aus Elastomer unter besonderen Betriebsbedingungen liegt ungefähr bei 24-36 Monaten. Die durchschnittliche Lebensdauer von Sicherheitsventilen mit Dichtsitzen aus Metall/PTFE unter besonderen Betriebsbedingungen liegt ungefähr bei 36-48 Monaten. Nach Ablauf dieser Zeiten muss man eine Sichtprüfung außen am Ventil vornehmen, um zu sehen, ob es noch im guten Zustand ist (ohne Oxidierungen, Erosion und mit den Schlitzen/Ablassanschlüssen frei). Wenn keine Oxidierungen, Erosionen, Ablagerungen und/oder Schäden durch äußere Ursachen zu sehen sind, verlängert sich die durchschnittliche Lebensdauer um den oben genannten Zeitraum.

2. ALLGEMEINE ANMERKUNGEN ZUR LIEFERUNG - Bei der Entgegennahme des Ventils kontrollieren, ob: Die Verpackung heil ist; die Lieferung den Spezifikationen der Bestellungen entspricht (siehe Lieferschein und/oder Rechnung); keine Schäden zu sehen sind. Wenn bei der Bestellung Zertifikate auf Papier angefragt worden sind, müssen diese Unterlagen beim zuständigen Büro abgegeben werden. ACHTUNG: DIE UNTERLAGEN SIND NICHT DUPLIZIERBAR. Bei Schäden oder fehlenden Teilen sofort und detailliert dem Spediteur, NGI oder den Gebietsvertreter informieren. Die Zeichnungen oder jedes andere mit dem Ventil gelieferte Dokument sind Eigentum der NGI, die sich alle Rechte vorbehält, und dürfen Dritten nicht zur Verfügung gestellt werden. Das heißt, die Reproduktion des gesamten oder eines Teils des Textes oder der Illustrationen ist verboten. **EMPFEHLUNG: INSTALLIEREN SIE DIE VENTILE SOFORT UND LASSEN SIE SIE NICHT FÜR LANGE ZEIT INAKTIV.**

3. BESCHREIBUNG DES VENTILS - Auf dem Ventilgehäuse sind die Herstellerdaten, das Modell, der Einstelldruck, die Materialidentifikation, die Mindest- und Höchsttemperaturspitzen, welche das Ventil erreichen kann, der DN in x Out (wenn vorgesehen) und die Seriennummer aufgedruckt. Die federbelasteten Vollhubsicherheitsventile NGI für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten sind das Ergebnis einer enormen Erfahrung, die in Jahrzehnten der Anwendung in den verschiedensten Bereichen gereift ist, und erfüllen umfassend alle der aktuellsten Schutzanforderungen an Druckgeräten. Sie sind perfekt in der Lage, den zulässigen Höchstdruck nicht zu übersteigen, auch wenn alle vorgeschalteten autonomen Sicherheitseinrichtungen blockiert sind. Die Sicherheitsventile NGI sind aus einem Körper aus Messing oder rostfreiem Stahl und hochbeständig bei hohen und niedrigen Temperaturen. Sie sind mit Schaft, Sitz und Teller ausgerüstet, welche maximale Leistungsfähigkeit über die Jahre garantieren. Die vereinheitlichten Anschlüsse erlauben jede Kombination. Alle Ventile werden im Werk fest eingestellt, um höchste Sicherheit und geringste Wartung zu garantieren. In diesem Sinne bitten wir Sie, dieses Handbuch aufmerksam durchzulesen, damit Sie jeden Nutzen und alle Sicherheit, welche die Anlagen, in denen die Ventile NGI eingebaut werden, brauchen, genießen können.

4. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN - In den Anlagen müssen Ventile eingebaut werden, deren Baumaterial geeignet ist, unter den vorgesehenen Bedingungen (Natur und physischer Status des Betriebsmediums, Außenumgebung) zu arbeiten. Kontrollieren Sie, dass die Anschlüsse der Sicherheitsventile den Spezifikationen der Anlage, in die sie eingebaut werden sollen, entsprechen; berücksichtigen Sie vor allem bei der Dimensionierung des Anschlussstutzen des Ventils die Kräfte und Momente, die durch den Fluss des Betriebsmediums durch das Ventil erzeugt werden. Wenn das Ventil das Betriebsmedium in die Atmosphäre abbläst, das Ventil so ausrichten, dass es weder Personen noch Gegenständen Schaden zufügen kann. Die Einstellungen und Einrichtungen dürfen nur von spezialisierten Technikern, welche die Gefahren bei Sicherheitsventilen kennen, ausgeführt werden. Vor Einstellungen oder Einrichtungen müssen SCHUTZBRILLE, SCHUTZHANDSCHUHE und weitere PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN angelegt werden und es muss kontrolliert werden, dass die Anlage nicht unter Druck steht und auf Raumtemperatur abgekühlt ist. Bevor man an dem Ventil eingreift, kontrollieren, dass der Druck gleich Null ist und die Temperatur auf Raumtemperatur gefallen ist. **VORSICHT BEI GIFTIGEN ODER GESUNDHEITSSCHÄDLICHEN GASEN.** Wenn das Ventil nicht gut befestigt ist, besteht Vibrationsgefahr. Deswegen muss man kontrollieren, dass alle Anschlüsse bis zum Anschlag festgedreht sind. Das Ventil darf erst nach der technischen Abnahme durch NGI oder eine andere zuständige Stelle in Betrieb genommen werden. Auf der Kennzeichnung auf dem Sicherheitsventil stehen der Einstelldruck, das Baumaterial und die Mindest- und Höchsttemperaturspitzen, die das Ventil erreichen kann. **KALT- UND HEISSVERBRENNUNGSGEFAHR. DIE ÄUSSERE OBERFLÄCHE KANN DIE TEMPERATUR DES INTERN STRÖMENDEN BERIEBSMEDIUMS ERREICHEN. DAS VENTIL DARF UNTER KEINEN UMSTÄNDEN MANIPULIERT NOCH DIE PLOMBIERUNG/VERSIEGELUNG VOM WERK ENTFERNT WERDEN.** Aus keinem Grund schmieren. Wenn das Ventil schlecht funktioniert, sofort NGI kontaktieren. **ACHTUNG: IN KORROSSIVEN UMGEBUNGEN DÜRFEN NUR VENTILE AUS ROSTFREIEM STAHL ODER AUS MATERIAL, DAS MIT DEM KONTAKTFLUID KOMPATIBEL IST, MONTIERT WERDEN. ACHTUNG: NICHT GEEIGNET FÜR INSTABILE BETRIEBSMEDIEN.**

5. TRANSPORT - Die Ventile NGI werden je nach Größe in Schachteln oder Kisten transportiert. Die kleinen Ventile können mit der Hand, die großen Ventile müssen mit einem Gabelstapler oder Kran transportiert werden. **ACHTUNG: VIBRATIONEN, SCHLÄGE UND UNREINHEITEN KÖNNEN DIE FUNKTIONEN DES VENTILS BESCHÄDIGEN, DESWEGEN MÜSSEN DIE VENTILE VOR DER INSTALLATION VORSICHTIG UND MIT DEN SCHUTZKAPPEN AN DEN ANSCHLÜSSEN ZUM SCHUTZ VOR DEM EINDRINGEN VON SCHMUTZ IN DIE VENTILE GEHANDHABT WERDEN.**

INSTALLATION - NGI liefert die Ventile gemäß den Angaben bei der Bestellung fest eingestellt und plombiert. **ACHTUNG: ES MUSS KONTROLLIERT WERDEN, DASS DIE PLOMBIERUNG/VERSIEGELUNG VOM WERK NICHT BESCHÄDIGT WIRD. EIN KAPUTTES SIEGEL MACHT DIE GARANTIE UNGÜLTIG.** Bei der Montage des Ventils an das Gerät, das sie schützen soll, ausschließlich am Sitz im unteren Teil des Körpers am Einlassflansch mit geeigneten Werkzeugen drehen. Die Ventile an zugänglichen, aber vor Schlägen und Manipulationen geschützten Orten montieren, um Verletzungen beim Abblasen zu verhindern und die Kontrollen und regelmäßigen Prüfungen zu erleichtern. Zwischen dem Tank (oder der Anlage) und dem Ventil keine Absperr- oder Drosseleinrichtungen einbauen. Der Verbindungsmuffe des Ventils muss so kurz wie möglich sein, mit einem Durchgangsbereich nicht unter dem der Einlass- und Auslassflansche. Die federbelasteten Ventile mit einem Einstelldruck unter 1 bar (0,1 MPa - 14,5 psi) müssen mit der Kappe senkrecht nach oben montiert werden. Bei Einstelldrücken über 1 bar (0,1 MPa - 14,5 psi) mit Flüssiggas hat die Montageposition keinen Einfluss für den korrekten Betrieb; bei Flüssigkeiten, Dämpfen und Kondensaten müssen sie mit der Kappe senkrecht nach oben montiert werden.

6. ACHTEN SIE DARAUF: Nicht die Oberfläche zu beschädigen, die Schutzkappe zu entfernen und das Ventil gemäß den Spezifikationen der Anlage zu montieren. Wenn der Auslass an ein externes Rohrleitungssystem angeschlossen werden soll, muss die Rohrleitung so kurz wie möglich sein, um nicht vorgesehene Gegendrücke zu verhindern. Der vorgesehene maximale Gegendruck liegt bei 10% des Einstelldrucks. Vermeiden Sie, dass Halterungen oder Rohrleitungen Kräfte oder Reaktionsmomente auf das Ventil übertragen. Die Rohranschlussstücke am Eingang und am Auslass am Ausgang können auf das Ventil, wenn es geschlossen ist, und beim Ablassen, statische, dynamische und thermische Beanspruchungen übertragen, welche die Stabilität des Sicherheitsventils beeinträchtigen können. Die Rohrleitungen müssen so konstruiert, gebaut und installiert werden, dass keine zusätzlichen zu den Beanspruchungen, die durch den Innendruck und die Spannung bestimmt werden, das Sicherheitsventil belasten. Bei Sicherheitsventilen mit Abblaseleitung, die Ablassöffnung an eine Leitung schließen, um das Betriebsmedium in einen ungefährlichen Bereich abzulassen. Damit das Sicherheitsventil dicht hält, darf der Betriebsdruck des geschützten Geräts nicht größer als 90% des Einstelldrucks vom Ventil sein. Bei einem pulsierenden Druck muss die Betriebsmarge nach der Weite und der Frequenz der Pulsierung noch weiter bis zu einem Höchstwert von 80 % des Einstelldrucks reduziert werden. Störungen bei der Anlagenführung, die das Überströmen des Ventils auslösen, können infolge die Dichtheit des Ventils beeinträchtigen. **Kontrollieren Sie, dass das Ventil korrekt über den Anschluss am Eingang geerdet ist.** Bringen Sie bei der Installation Hinweise (Schilder) an, die vor den Restrisiken an den sich bewegenden Teilen (Bewegung) und durch die Betriebstemperatur warnen. Bevor Sie die Anlage in Betrieb nehmen, kontrollieren, dass sich keine Festkörper in der Anlage befinden, die den Dichtsitz des Ventils beschädigen können. Dichtheitsprobleme können bei allen Ventilen mit "Metall-" oder "PTFE"-Dichtungen auftreten, wenn sich zwischen der Sitzfläche und dem Teller kleine Fragmente aus verschiedenen Materialien (Schweißabfälle oder andere Unreinheiten in den Rohrleitungen der Anlage) ablagern. Wenn die Bedingungen (die Eigenschaften des Betriebsmediums und der Betriebsdruck) es zulassen, kann man auch "Weichdichtungen" einsetzen. Bei einem längeren Ablass bei hohen Temperaturen kann es zu einer Veränderung des tangentialen Elastizitätsmoduls des Baumaterials für die Feder kommen, dadurch vermindert sich der Einstelldruck und der Abstand beim Wiederschließen des Sicherheitsventils erhöht sich. Man muss unbedingt, damit das Sicherheitsventil sicher funktioniert, kontrollieren, dass das Betriebsmedium nicht zwischen den Sitz und den Teller dringt. Wenn dies doch der Fall ist, so schnell wie möglich eingreifen, um die Dichtheit des Ventilsitzes wiederherzustellen. Wenn sich das Betriebsmedium vor dem Sicherheitsventil kristallisiert oder polymerisiert, wird in der Regel der Eingangsstutzen so kurz wie möglich gebaut und das Ventil mit einer Heizmanschette oder einem gleichwertigen System ausgerüstet. Wenn sich das Betriebsmedium im Bereich hinter dem Teller (niedrige Druckseite des Ventilgehäuses) oder in der Ventilkappe kristallisiert oder polymerisiert, kann das Ventil blockieren. Deswegen muss das Sicherheitsventil unbedingt regelmäßig auf mögliches Eindringen des Betriebsmediums, das eine Blockierung verursachen kann, kontrolliert werden.

7. REINIGUNG UND SCHMIERUNG - Die Sicherheitsventile NGI sind schmierfrei und müssen nur sauber und leistungsfähig gehalten werden.

8. ORDENTLICHE WARTUNG -KONTROLLLEN - Ventile haben eine empfindliche Mechanik. Der Anlagenführer hat die Aufgabe, die Leistungsfähigkeit zu kontrollieren und gegebenenfalls einen spezialisierten Techniker zu rufen oder das Ventil an NGI einzuschicken. Die Kontrolle des Sicherheitsventils bleibt den zuständigen Stellen vorbehalten und wird von den spezifischen, im Installationsland geltenden Gesetzesvorschriften geregelt. **ACHTUNG: NGI HAFTET NICHT FÜR NICHT VON NGI SELBST GENEHMIGTEN EINGRIFFEN ODER MANIPULATIONEN. NGI HAFTET NICHT MEHR FÜR DAS VENTIL, WENN ES AUSSERHALB DER DIREKTEN KONTROLLE DURCH NGI REPARIERT ODER NEU EINGESTELLT WURDE ODER AN IHM IMMER OHNE WISSEN VON NGI ERSATZEILE AUSGETAUSCHT ODER ANDERE EINGRIFFE VORGENOMMEN WORDEN SIND.**

9. Regelmäßige Kontrolle der Sicherheitsventile mit handbetätigter Öffnung mit Dichtsitz aus Elastomer für Wasserdampf. - Um eine kontinuierliche gute Leistung der Ventile sicherzustellen, müssen sie regelmäßig getestet werden. Um die Ventile zu testen, müssen sie über den Hebel oder das Öffnungsgewinde geöffnet werden; dieser Test muss mit einem Betriebsdruck im Gerät, das geschützt werden soll, zwischen 80 und 90% des Einstelldrucks des Ventils durchgeführt werden. Das Ventil muss sich schlagartig öffnen, mit einem kräftigen Austritt des Betriebsmediums, und muss sich sauber schließen, sobald der Hebel losgelassen oder das Öffnungsgewinde neu aktiviert wird. Der Vorgang muss kurz sein und darf nicht wiederholt werden. Die Periodizität hängt von den Anlagenbedingungen (höhere oder geringere Wahrscheinlichkeit, dass das Ventil schmutzig wird und sich Salze aus dem Wasser ablagern) ab. **Den Testanlauf der Anlage durchführen und sich an die Regelungen und gesetzlichen Vorschriften im Installationsland halten.** Der oben beschriebene Vorgang ist nicht auf die Sicherheitsventile ohne handgesteuerte Öffnung anwendbar. Für eventuelle regelmäßige Prüfungen muss man die verschiedenen Sicherheitseinrichtungen der Anlage umgehen und/oder den Test am Prüfstand ausführen, um den Einstelldruck zu erreichen. NGI behält sich das Recht vor, ohne Ankündigung Eigenschaften, Leistung und Zeichnungen der Produkte zu ändern.

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

MANUEL D'USAGE ET D'ENTRETIEN

FR

Le manuel d'utilisation et d'entretien est le document qui accompagne la soupape, de sa construction jusqu'à sa destruction. Il fait partie intégrante de celle-ci. Il faut lire le manuel avant d'entreprendre UNE QUELCONQUE ACTIVITÉ qui implique l'appareil y compris le déplacement et le déchargement de celle-ci du moyen de transport. Il est recommandé d'instruire le personnel destiné à son installation. L'utilisateur et la personne préposée à l'entretien ont l'obligation de connaître le contenu du présent manuel.

ATTENTION : La compatibilité du type de soupape et du matériel de construction avec le fluide et les conditions de fonctionnement et de procédé est de la responsabilité de l'utilisateur. Les contrôles faits par NGI sont uniquement basés sur les informations transmises par l'acheteur/utilisateur. Le stockage, l'installation, le contrôle périodique et l'entretien sont de la responsabilité de l'utilisateur.

Faire très attention pendant l'utilisation des soupapes de sécurité, puisque le présent manuel n'est pas, et ne peut pas être exhaustif et prévoir toutes les installations et utilisations possibles de celles-ci. Les soupapes de sécurité NGI sont conçues pour des fluides de type gaz, vapeurs et liquides. Le passage de poussière et/ou solide à travers le siège étanche peut compromettre le fonctionnement. Dans la conception, les facteurs suivants n'ont pas été pris en compte : Sollicitations dues à des tremblements de terre, charges dues au vent, sollicitations dues à la fatigue. En cas d'incendie extérieur, pour le dépassement de la température de fonctionnement, on remarque la chute du siège étanche de la soupape de sécurité, qui se déchargera automatiquement. Pour éviter cet événement, il faut adopter des systèmes de refroidissement et de protection appropriés.

1. GARANTIE - Pour toute communication avec la NGI, toujours citer le type de soupape et le n° de série placé sur le corps de la soupape. Les produits NGI sont garantis sur une période de 12 mois (dans tous les cas, en fonction de la loi en vigueur) à partir de la date d'essai indiquée sur le certificat. Toutes les pièces qui seront démontrées comme défectueuses de matériel ou d'usinage, seront remplacées gratuitement, départ-usine NGI. D'autres demandes dues à des dommages pour usure, saleté, manipulations incompétentes, etc., seront refusées par NGI, comme garanties contractuelles supplémentaires. Toute réclamation relative à la marchandise arrivée en quantité ou exécution différente de celle commandée devra parvenir à NGI par écrit au maximum 10 jours après la réception du matériel. La durée de vie moyenne des soupapes de sécurité à siège étanche avec élastomères, et en particulier des conditions de fonctionnement, est d'environ 24-36 mois. La durée de vie moyenne des soupapes de sécurité à siège étanche métallique/PTFE, et en particulier des conditions de fonctionnement, est d'environ 36-48 mois. Une fois ces termes terminés, il faut exécuter une vérification visuelle externe qui confirme le bon été de celles-ci (sans fortes oxydations - érosions et avec les fentes / connexion de déchargement libres des obstructions). En l'absence d'oxydations, d'érosion, d'incrustations et/ou d'endommagement évidents dus à des causes externes, la durée de vie moyenne se prolonge d'une période similaire comme indiqué ci-dessus.

2. NOTES GÉNÉRALES À LA LIVRAISON - Lors de la réception de la soupape, contrôler que : L'emballage est intègre ; la fourniture correspond aux caractéristiques de la commande (voir document de transport et/ou facture) ; aucun dommage n'est présent ; si des certificats sous forme papier ont été demandés lors de la commande, remettre ces documents au bureau préposé. ATTENTION DOCUMENTS NON DUPLICABLES. En cas de dommages ou des pièces manquantes, informer immédiatement et de manière détaillée le transporteur, la NGI ou ses représentants de zone. Les dessins ou tout autre document livré avec la soupape sont de la propriété de NGI qui se réserve tous les droits et ne peuvent pas être mis à disposition de tiers. La reproduction, même partielle du texte ou des illustrations, est donc interdite. **CONSEIL : INSTALLER IMMÉDIATEMENT LES SOUPAPES ET NE PAS LES LAISSER INACTIVES PENDANT UN TEMPS PROLONGÉ.**

3. DESCRIPTION DE LA SOUPAPE - Sur le corps de la soupape de sécurité sont imprimés les données d'identification du constructeur, le modèle, la valeur de la pression d'étalonnage, l'identification du matériau de construction, les pics de température minimale et maximale que peut atteindre la soupape, le DN In x Out (si prévu, le numéro de série. Les soupapes de sécurité NGI à levée totale à ressort pour les vapeurs, les gaz et les liquides, sont le résultat d'une grande expérience, mûrie au cours de dizaines d'années d'application dans différents champs et mettent largement en place toutes les exigences de dernière défense des appareils à pression. Elles sont parfaitement capables de ne pas faire dépasser l'augmentation de pression maximale admise, même si tous les autres dispositifs autonomes de sécurité installés en amont se sont bloqués. Les soupapes de sécurité NGI sont constituées d'un corps en laiton ou en acier inoxydable hautement résistant aux températures élevées et basses. Elles sont équipées d'une tige, d'un siège et d'un obturateur qui garantissent une efficacité maximale dans le temps. Les connexions unifiées permettent n'importe quel couplage. Toutes les soupapes sont étalonnées en usine pour garantir une sécurité maximale et un entretien minimum. Pour cela, nous vous invitons à lire attentivement ce manuel, pour que vous puissiez profiter de tous les bénéfices et les sécurités dont les installations dans lesquelles les soupapes NGI seront installées ont besoin.

4. PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ - Il faut installer sur les installations des soupapes dont les matériaux de construction sont appropriés pour fonctionner dans les conditions prévues (nature et état physique du fluide, environnement extérieur). Vérifier que les raccords des soupapes de sécurité sont conformes aux caractéristiques de l'installation sur lesquelles elles doivent être installées ; en particulier, dans le dimensionnement de la bouche de raccord de la soupape, faire attention aux forces et aux moments générés par le passage du fluide à travers la soupape. Si le déchargement se fait dans une atmosphère, diriger la soupape afin de ne pas provoquer des dommages à des personnes ou des choses. Chaque réglage ou mise au point doit être rigoureusement exécuté par des techniciens spécialisés, qui connaissent les dangers des soupapes de sécurité. Avant d'effectuer les réglages ou les mises au point, porter DES LUNETTES, DES GANTS et toute autre PROTECTION INDIVIDUELLE et s'assurer que l'installation soit à pression zéro et à température ambiante. Avant d'intervenir sur la soupape, s'assurer qu'elle est à pression zéro et à température ambiante. **ATTENTION AUX GAZ TOXIQUES ET NOCIFS.** Si la soupape n'est pas bien fixée, il existe le danger de vibrations. S'assurer donc que les fixations sont serrées à fond. La soupape peut travailler uniquement après avoir effectué l'essai NGI ou tout autre organisme préposé. Le marquage sur la soupape de sécurité indique exactement la pression d'étalonnage, le matériau de construction et les pics de température minimum et maximum que peut atteindre la soupape. **DANGER DE BRÛLURE FROIDE OU BRÛLURE CHAUDE LA SURFACE EXTERNE PEUT ATTEINDRE LA TEMPÉRATURE DU FLUIDE INTERNE. NE JAMAIS MODIFIER, EN AUCUN CAS LA SOUPAPE, NE PAS RETIRER LE PLOMB/SCEAU D'USINE.** Ne jamais lubrifier. En cas de dysfonctionnement, interpeler immédiatement NGI. **ATTENTION : DANS DES ENVIRONNEMENTS CORROSIFS, IL FAUT MONTER UNIQUEMENT DES SOUPAPES EN ACIER INOXYDABLE OU COMPATIBLES AVEC LE FLUIDE EN CONTACT. ATTENTION : NON APPROPRIÉ POUR LES FLUIDES INSTABLES**

5. TRANSPORT - Les soupapes NGI, en fonction de leur dimension, peuvent être transportées dans des boîtes ou dans des caisses. Dans tous les cas, les soupapes de petites dimensions peuvent être transportées à la main, celles de grosses dimensions avec un chariot à fourche ou une grue. **ATTENTION : VIBRATIONS, COUPS, IMPURETÉS PEUVENT ENDOMMAGER LE FONCTIONNEMENT DE LA SOUPAPE ; C'EST LA RAISON POUR LAQUELLE LES SOUPAPES DOIVENT ÊTRE MANIPULÉES AVEC SOIN ET SANS RETIRER LES PROTECTIONS DES BRANCHEMENTS, QUI EMPÊCHENT L'ENTRÉE D'IMPURETÉS, AVANT L'INSTALLATION.**

6. INSTALLATION - Les soupapes sont fournies par NGI avec l'étalonnage requis et plombées. **ATTENTION : IL FAUT S'ASSURER QUE LE PLOMB / SCEAU D'USINE NE SOIT JAMAIS ENDOMMAGÉ. LA RUPTURE DES SCEAUX EST UNE RAISON D'ANNULATION DE LA GARANTIE.** Pour le serrage de soupape sur l'appareil à protéger, agir uniquement sur le siège préposé dans la partie inférieure du corps à proximité du raccord d'entrée et avec les outils appropriés. Monter les soupapes dans un lieu accessible, mais protégé des chocs et des modifications, pour éviter les dommages aux personnes pendant le déchargement et pour faciliter les contrôles et les vérifications périodiques. Ne pas interposer entre le réservoir (ou l'installation) et la soupape des organes d'interception ou d'étranglement. Le manchon de branchement de la soupape doit être le plus court possible et avoir une zone de passage non inférieure à celle des connexions d'entrée et de sortie. Les soupapes de sécurité à ressort, ayant une pression d'étalonnage inférieure à 1 bar (0,1 MPa - 14,5 psi), doivent être montées avec le chapeau à la verticale orienté vers le haut. Pour des pressions d'étalonnage supérieures à 1 bar (0,1 Mpa - 14,5 psi) avec un fluide ou gaz, la position de montage n'a aucune influence sur le bon fonctionnement ; dans le cas de liquides, de vapeurs et de condensation, elles doivent être montées avec le chapeau à la verticale orienté vers le haut. **EN FAISANT ATTENTION à ne pas endommager la surface, retirer les protections et monter la soupape selon les caractéristiques de l'installation.** Si le déchargement doit être branché à une tuyauterie externe, cette tuyauterie doit être la plus courte possible pour éviter des contre-pressions non prévues. La contre-pression maximale prévue est à 10 % de la pression d'étalonnage. Éviter que les soutiens et les tuyauteries transmettent des forces ou des moments de réaction à la soupape. La tuyauterie de connexion en entrée et celle d'implication de l'évacuation en sortie peuvent transmettre à la vanne, aussi bien fermée qu'en phase de déchargement, des sollicitations statiques, dynamiques et thermiques capables de compromettre la stabilité de la soupape de sécurité. Les tuyauteries doivent donc être conçues, réalisées et installées afin d'éviter que sur la soupape de sécurité pèsent des sollicitations supplémentaires, en plus de celles déterminées par la pression interne et par le serrage. Pour les soupapes de sécurité à déchargement impliqué, brancher le trou d'évent à une tuyauterie pour le convoyer dans une zone non dangereuse. Afin d'assurer une bonne étanchéité de la soupape de sécurité, la pression de fonctionnement de l'équipement protégé ne doit pas dépasser 90 % de la pression d'étalonnage de la soupape. En cas de pression pulsée, la marge de fonctionnement doit être encore plus réduite, en fonction de l'amplitude et de la fréquence de la pulsation, jusqu'à une valeur maximale égale à 80 % de la pression d'étalonnage. Des anomalies dans la conduction de l'installation qui provoquent l'effleurement de la soupape peuvent compromettre la capacité successive d'étanchéité de celle-ci. **S'assurer de la mise à la terre correcte de la soupape, même par la même connexion d'entrée.** Placer, en fonction de l'installation, des indications spécifiques (panneaux) qui informent des risques résiduels des organes en mouvement (moteur) et de la température de fonctionnement. Avant de démarrer l'installation, s'assurer qu'à l'intérieur de celle-ci il n'y ait pas de corps solides qui peuvent endommager le siège étanche de la soupape. Des problèmes d'étanchéité peuvent se vérifier sur toutes les soupapes à étanchéité « métallique » ou en « PTFE », si entre les surfaces de siège et l'obturateur se déposent également de minuscules fragments de matériau divers (déchets de soudure ou impuretés d'autre type présents dans les tuyauteries de l'installation). Là où les conditions (nature du fluide et température de fonctionnement) le permettent, il est possible de recourir à « l'étanchéité souple ». En cas de vidange prolongée à température élevée, il peut se vérifier une variation du module d'élasticité tangentiel du matériau de construction du ressort, avec pour conséquence une diminution de la pression d'étalonnage et une augmentation du déchet de refermeture de la soupape de sécurité. Il faut, pour la fonctionnalité de la soupape de sécurité, contrôler qu'il n'y ait pas de fuite de fluide entre les surfaces de siège et l'obturateur. Si cela devait se vérifier, intervenir dans les plus brefs délais possible pour restaurer une étanchéité correcte. Si l'on devait remarquer, dans la partie en amont de la soupape de sécurité, des phénomènes de cristallisation ou de polymérisation du fluide de procédé, il est bon de réaliser le tronc d'entrée le plus court possible et d'équiper la soupape de chemise de chauffage ou un système équivalent. La cristallisation ou la polymérisation du fluide dans la zone en aval de l'obturateur (côté basse pression du corps de la soupape) ou dans le chapeau de la soupape peuvent déterminer le blocage de la soupape. Il est important, afin d'éviter un tel inconvénient, de garder sous contrôle la soupape de sécurité, en prenant soin de relever des éventuelles fuites de fluide qui pourraient en provoquer le blocage.

7. NETTOYAGE ET LUBRIFICATION - Les soupapes de sécurité NGI sont construites pour fonctionner sans être lubrifiées ; il suffit de les conserver propres et efficaces.

8. ENTRETIEN ORDINAIRE - INSPECTIONS - La soupape est un mécanisme très délicat. C'est le rôle du conducteur de l'installation contrôler l'efficacité et en cas de besoin, appeler le technicien spécialisé ou envoyer la soupape à NGI. L'inspection des soupapes de sécurité est réservée à des organismes préposés et est réglementée par les normes de loi spécifiques, en vigueur dans le pays d'installation. **ATTENTION : L'ENTREPRISE NGI REJETTE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES INTERVENTIONS OU LES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES PAR NGI. L'ENTREPRISE NGI N'EST PLUS RESPONSABLE DE LA SOUPAPE APRÈS RÉPARATIONS, NOUVEL ÉTALONNAGE, REMPLACEMENT DE PIÈCES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION EXÉCUTÉE SANS SON CONTRÔLE DIRECT.**

9. Contrôle périodique des soupapes de sécurité équipées de dispositif d'ouverture manuel avec sièges étanches en élastomère pour les vapeurs d'eau. - Pour s'assurer que les soupapes de sécurité continuent à être en bon état de fonctionnement, elles doivent être testées régulièrement. Pour cela, elles doivent être ouvertes manuellement en étant déclenchée grâce au levier ou l'embout d'ouverture ; cet essai doit se faire en maintenant dans l'appareil protégé une pression comprise entre 80 et 90 % de celle d'étalonnage de la soupape. La soupape doit s'ouvrir franchement, avec une sortie de fluide abondante, et doit se refermer nettement une fois abandonné le levier et réactiver l'embout. La manœuvre doit être brève et non répétée. La périodicité dépend des conditions d'installation (probabilité majeure ou mineure que la soupape se salisse ou que des sels contenus dans l'eau se déposent). **Effectuer l'essai au démarrage de l'installation puis respecter les dispositions de norme et/ou de loi du pays d'installation** La procédure décrite ci-dessus n'est pas applicable aux soupapes de sécurité sans ouverture manuelle. Pour les éventuelles vérifications périodiques, il faudra intervenir en contournant les différentes sécurités de l'installation et/ou exécuter l'essai au banc pour rejoindre la pression d'étalonnage. L'entreprise NGI se réserve la faculté de modifier sans préavis les caractéristiques, les performances et les dessins des produits.

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO ES

El manual de uso y mantenimiento es el documento que acompaña a la válvula desde el momento de su construcción hasta su desguace. O sea que forma parte integrante de ella. Antes de comenzar CUALQUIER TIPO DE ACTIVIDAD con el aparato, incluidos la movilización y el descargue del mismo del medio de transporte, es necesario leer el manual. Se recomienda instruir al personal responsable de la instalación. El usuario y el personal de mantenimiento tienen la obligación de conocer el contenido del presente manual.

ATENCIÓN: La compatibilidad del tipo de válvula y del material de construcción con el fluido y las condiciones de funcionamiento y de proceso, es responsabilidad del usuario. Las pruebas realizadas por la NGI se basan exclusivamente en las informaciones transmitidas por el comprador/usuario. El almacenaje, la instalación, la verificación periódica y el mantenimiento son responsabilidad del usuario.

Prestar mucha atención y cuidado durante el uso de las válvulas de seguridad, ya que el presente manual no es, y no puede ser, exhaustivo y prever todas las posibles instalaciones y los usos de las mismas. Las válvulas de seguridad NGI son diseñadas para fluidos como gas, vapor y líquidos. El paso de polvos y/o sólidos a través del asiento de sello puede comprometer el funcionamiento. En el diseño no se han considerado los siguientes factores: Solicitaciones debidas a terremotos, Cargas debidas al viento, Solicitaciones debidas al trabajo. En caso de incendio externo, la superación de la temperatura de ejercicio provoca el colapso del asiento de sello de la válvula de seguridad, la cual automáticamente entra en modo descarga. Para evitar que esto ocurra, se hace necesario adoptar sistemas de refrigeración y de protección adecuados.

1. GARANTÍA - Para cualquier comunicación con la NGI indicar siempre el tipo de válvula y el N° de matrícula que se encuentra en el cuerpo de la válvula. Los productos NGI están cubiertos por garantía por 12 meses (de todas formas según la ley aplicable) a partir de la fecha de la prueba que se encuentra en el certificado. Todas las partes que presentan defectos en lo que se refiere al material o a la producción, serán reemplazadas de forma gratuita, ex fábrica NGI. Otras solicitudes debidas a daños por usura, suciedad, mala manipulación, etc., serán rechazadas por NGI, así como otras garantías contractuales. Todo tipo de reclamación relativa a la mercadería que ha llegado en cantidad o con una realización diferente a la que se ha solicitado, deberá ser enviada a NGI por escrito no más tarde de los 10 días siguientes a la fecha de recepción del material. El promedio de vida de las válvulas de seguridad con asiento de sello con elastómero, y en condiciones de ejercicio especiales, es de más o menos 24-36 meses. El promedio de vida de las válvulas de seguridad con asiento de sello revestido en PTFE, y en condiciones de ejercicio especiales, es de más o menos 36-48 meses. Una vez vencido este plazo, es necesario realizar una prueba visual externa que confirme el buen estado de las mismas (sin fuertes oxidaciones - erosiones y con las claraboyas/conexiones de descarga sin obstrucciones). De no haber oxidaciones, erosiones, incrustaciones y/o daños evidentes que se deben a causas externas, el promedio de vida se extiende durante otros tantos meses, como se ha descrito más arriba.

2. NOTAS GENERALES PARA LA ENTREGA - Cuando se recibe la válvula controlar que: El embalaje esté entero; El suministro corresponda a la lista del pedido (véase documento de transporte y/o factura); No hayan daños; En caso de que se hayan solicitado con el pedido los certificados en formato papel, entregar dichos documentos a la oficina establecida. ATENCIÓN: DOCUMENTOS NO REPLICABLES. En caso de que se presenten daños o de que falten piezas, comunicar en seguida todos los detalles al fletador, a la NGI o a sus representantes de zona. Los dibujos o cualquier otro tipo de documento entregado junto con la válvula, son de propiedad de la NGI, quien se reserva todos los derechos y no podrán ser hechos accesibles a terceros. Por tanto, su reproducción, incluso parcial o de sus imágenes, está prohibida. **CONSEJO: INSTALAR LAS VÁLVULAS EN SEGUIDA Y NO DEJARLAS INACTIVAS DURANTE MUCHO TIEMPO.**

3. DESCRIPCIÓN VÁLVULAS - En el cuerpo de las válvulas de seguridad se encuentran los datos de identificación del constructor, el modelo, el valor de la presión establecida, la identificación del material de construcción, los picos de temperatura mínima y máxima que puede alcanzar la válvula, el DN In x Out (donde se requiera), el número de matrícula. Las válvulas de seguridad NGI de tipo levantamiento total con resorte para vapor, gas y líquidos son el resultado de una gran experiencia, adquirida durante muchos años de aplicación en diferentes ámbitos y cumplen los requisitos de seguridad de los equipos a presión. Son perfectamente capaces de no hacer exceder el aumento de presión máxima permitida, incluso cuando todos los demás dispositivos sólidos de seguridad instalados anteriormente están bloqueados. Las válvulas de seguridad NGI presentan un cuerpo de latón o de acero inoxidable altamente resistentes para temperaturas altas y bajas. Tienen un asta, una sede y un obturador que garantizan la máxima eficiencia en el tiempo. Las conexiones unificadas permiten todo tipo de acoplamiento. Todas las válvulas son configuradas en fábrica para garantizar la máxima seguridad y el mínimo mantenimiento. Para este propósito, os invitamos a que lean con atención este manual, para que podáis beneficiar de todas las ventajas y de la seguridad de que necesitan las plantas donde se instalarán las válvulas NGI.

4. REQUISITOS DE SEGURIDAD - En las plantas se deben instalar válvulas que presentan materiales de construcción adecuados para obrar en las condiciones previstas (origen y estado físico del fluido, ambiente exterior). Comprobar que las uniones de las válvulas de seguridad se ajusten a las especificaciones de la planta donde deben instalarse; en especial, por lo que se refiere al dimensionamiento de la boca de enganche de la válvula, tomar debidamente en cuenta las fuerzas y los movimientos originados por el paso del fluido a través de la válvula. Si la descarga se genera en el ambiente, dirigir la válvula hacia un lugar donde no pueda causar daños a personas o cosas. Cada ajuste o perfeccionamiento, deben realizarse por técnicos especializados, quienes conocen los peligros de las válvulas de seguridad. Antes de realizar ajustes o perfeccionamientos, ponerse GAFAS, GUANTES y otros EQUIPOS DE PROTECCIÓN PERSONAL y asegurarse de que la planta tenga presión cero y una temperatura ambiente adecuada. Antes de realizar cualquier trabajo en el cuerpo de la válvula, asegurarse de que tenga presión cero y una temperatura ambiente adecuada. **ATENCIÓN A LOS GASES TÓXICOS O DAÑINOS.**Si la válvula no está bien fijada, existe el peligro de vibraciones. Por tanto, asegurarse de que las fijaciones estén bien ajustadas. La válvula puede obrar solo después de la prueba realizada por NGI o por otras autoridades competentes. La marca sobre la válvula de seguridad presenta la presión establecida correcta, el material de construcción y los picos de temperatura mínima y máxima que puede alcanzar la válvula. **PELIGRO DE USTIÓN FRÍA O DE USTIÓN CALIENTE. LA SUPERFICIE EXTERNA PUEDE ALCANZAR LA TEMPERATURA DEL FLUIDO INTERNO. NO FORZAR JAMÁS, DE NINGUNA MANERA, LA VÁLVULA NI TAMPOCO QUITAR EL PLOMO/MARCA DE FÁBRICA POR NINGUNA RAZÓN.** No lubricar por ninguna razón. En caso de mal funcionamiento, comunicarse en seguida con NGI. **ATENCIÓN: EN AMBIENTES CORROSIVOS DEBEN INSTALARSE SOLO VÁLVULAS DE ACERO INOXIDABLE O COMPATIBLES CON EL FLUIDO DE CONTACTO. ATENCIÓN: NO ADECUADA PARA FLUIDOS INESTABLES**

5. TRANSPORTE - Las válvulas NGI, según su tamaño, pueden transportarse en cajas o cajones. De todas formas, las válvulas de pequeñas dimensiones pueden transportarse a mano, mientras que las grandes con una carretilla elevadora o una grúa. **ATENCIÓN: VIBRACIONES, GOLPES, IMPUREZAS, PUEDEN DAÑAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA VÁLVULA, POR TANTO LAS VÁLVULAS DEBEN MANIPULARSE CON ATENCIÓN Y SIN QUITAR LAS PROTECCIONES DE LAS CONEXIONES, LAS CUALES IMPIDEN LA ENTRADA DE IMPUREZAS, ANTES DE LA INSTALACIÓN.**

INSTALACIÓN - Las válvulas son abastecidas por NGI con la calibración exigida y precintadas. **ATENCIÓN: ASEGURARSE DE QUE EL PRECINTADO/MARCA DE FÁBRICA NO LLEGUEN DAÑADOS. LA ROTURA DE LOS SELLOS ES MOTIVO DE DENEGACIÓN DE GARANTÍA.** Para ajustar la válvula al equipo a proteger, obrar exclusivamente en la sede que se ha extraído de la parte inferior del cuerpo cerca de la conexión de entrada y usando herramientas adecuadas. Montar las válvulas en un lugar accesible pero reparado de golpes y violaciones para evitar daños a las personas durante el descargue y para simplificar los controles y las pruebas periódicas. No interponer dispositivos de golpeteo o de estrangulación entre el tanque (o la planta) y la válvula. El zuncho de conexión de la válvula debe ser lo más corto posible y tener un área de paso no inferior a la de las conexiones de entrada y salida. Las válvulas de seguridad de resorte, que tienen una presión establecida inferior a 1 bar (0,1 MPa - 14,5 psi), deben montarse con el casquete en posición vertical mirando hacia arriba. Para presiones establecidas superiores a 1 bar (0,1 MPa - 14,5 psi) con fluido gas, la posición de montaje es irrelevante para el correcto funcionamiento; en caso de líquidos, vapores y agua de condensación deben montarse con el casquete en posición vertical mirando hacia arriba.

6. PRESTANDO ATENCIÓN a no dañar la superficie, quitar las protecciones y montar la válvula según las características de la planta. Si el escape está conectado a un tubo externo, este tubo debe ser lo más corto posible para evitar contrapresiones no previstas. La contrapresión máxima prevista es del 10% de la presión establecida. Evitar que los soportes o los tubos transmitan fuerzas o momentos reacción a la válvula. Los tubos de conexión en entrada y el que implica el escape, pueden transmitir a la válvula, tanto cerrada como en fase de descargue, solicitaciones estáticas, dinámicas y térmicas capaces de comprometer la estabilidad de la válvula de seguridad. Por tanto, los tubos deben estar protegidos, realizados e instalados como para evitar que la válvula de seguridad se someta a solicitaciones adicionales, además a aquellas determinadas por la presión interna y por el ajuste. Para las válvulas de seguridad de descargue común, conectar el agujero purgador a un tubo para transportar todo hacia una zona no peligrosa. Para asegurarse de que la válvula de seguridad cierre bien, la presión de trabajo del equipo protegido no debe ser mayor al 90% de la presión establecida por la válvula misma. En caso de presión pulsátil, el margen de trabajo se reduce aún más, según la amplitud y la frecuencia de la pulsación, hasta alcanzar un valor máximo igual al 80% de la presión establecida. Irregularidades en la conducción de la planta que causan el desbordamiento de la válvula, pueden comprometer la siguiente capacidad de sujeción de la misma. **Asegurarse de la correcta puesta a tierra de la válvula, incluso mediante la misma conexión de entrada.** Poner, según la instalación, indicaciones (carteles) adecuadas que informen sobre los riesgos de los órganos en movimiento (moto) y de la temperatura de trabajo. Antes de poner la planta en función, asegurarse de que dentro de la misma no hayan cuerpos sólidos que puedan dañar el asiento de sello de la válvula. En caso de que entre las superficies del asiento y el obturador se depositen trozos de diferentes tipos de material (escorias de soldadura o impurezas de otro tipo presentes en los tubos de la planta, incluso pequeños) pueden presentarse problemas de sello en todas las válvulas de asiento metálico o de "PTFE". Allí donde las condiciones (origen del fluido y temperatura de trabajo) lo permitan, se puede recurrir a la junta blanda. En caso de descargue prolongado de alta temperatura, se puede presentar una variación del módulo elástico tangencial del material de construcción del resorte, con consiguiente reducción de la presión establecida y el aumento de la diferencia de cierre de la válvula de seguridad. Para el correcto funcionamiento de la válvula de seguridad, se hace necesario controlar que no hayan pérdidas de fluido entre las superficies del asiento y del obturador. En caso de que suceda lo dicho, intervenir lo antes posible para restaurar la capacidad de cierre correcta. En caso de que se presenten, en la parte alta de la válvula de seguridad, fenómenos de cristalización o de polimerización del fluido de proceso, estaría bien realizar la tubería de entrada lo más corta posible y dotar la válvula de camisa de calefacción o de un sistema equivalente. La cristalización o la polimerización del fluido en la parte baja del obturador (lado de baja presión del cuerpo de la válvula) o en el casquete de la válvula, puede causar el bloqueo de la válvula. Para evitar dicho inconveniente, es importante mantener bajo control la válvula de seguridad, teniendo cuidado de detectar eventuales pérdidas de fluido que, de hecho, causarían su bloqueo.

7. LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN - Las válvulas de seguridad NGI son diseñadas para funcionar sin lubricación; es suficiente con mantenerlas limpias y eficientes.

8. MANTENIMIENTO ORDINARIO - INSPECCIÓN - La válvula es un mecanismo muy delicado. Es tarea del responsable de la planta controlar su eficiencia y en caso de necesidad llamar al técnico especializado o enviar la válvula a la NGI. La inspección de las válvulas de seguridad debe ser realizada solo por autoridades competentes y está regida por disposiciones jurídicas específicas, en vigor en el país de instalación. **ATENCIÓN: LA NGI NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON INTERVENCIONES O MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS POR LA NGI. LA NGI NO ES MÁS RESPONSABLE DE LA VÁLVULA DESPUÉS DE REPARACIONES, RECALIBRACIONES, REEMPLAZO DE PIEZAS O CUALQUIER OTRO TIPO DE INTERVENCIÓN REALIZADA SIN SU CONTROL DIRECTO.**

9. Control periódico de las válvulas de seguridad que llevan dispositivo manual con asientos de sello de elastómeros para vapor de agua. - Para asegurarse de que las válvulas de seguridad permanezcan eficientes, deben ser controladas periódicamente. Para tal fin, deben abrirse manualmente activándolas por medio de la palanca o del anillo de apertura; esta prueba debe realizarse manteniendo en el equipo protegido una presión de entre el 80 y el 90% de la establecida para la válvula. La válvula debe abrirse de manera firme, con mucha pérdida de fluido, y debe cerrarse radicalmente una vez que se ha soltado la palanca o que se ha vuelto a activar el anillo de apertura. La maniobra debe ser corta y no debe repetirse. La periodicidad depende de las condiciones de la planta (según la mayor o menor probabilidad de que la válvula se ensucie o de que se depositen sales que contienen agua). **Realizar la prueba cuando se ponga en marcha la planta y luego ajustarse a los requisitos establecidos y/o a la ley del país de instalación.** El procedimiento que se ha descrito anteriormente no se aplica con las válvulas de seguridad que no tienen apertura manual. Para eventuales pruebas periódicas se deberá intervenir eludiendo las pruebas de seguridad de la planta y/o se deberá realizar la prueba de banco para alcanzar la presión establecida. La NGI se reserva el derecho de modificar las características, el rendimiento y los dibujos de los productos sin previo aviso.

EU-Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity

Dokument Nr. / ***Document No.*** **11564220** — **Revision** / ***Issue*** **07**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die mit CE gekennzeichneten Produkte
We declare under our sole responsibility that the CE marked products

Typenbezeichnung / ***Type Designation***

23a.50.063 + option ATEX | **23a.50.1*0 + option ATEX**
26a.50.063 + option ATEX | **26a.50.1*0 + option ATEX**
23a.30.063 + option ATEX | **23a.30.1*0 + option ATEX**
26a.30.063 + option ATEX | **26a.30.1*0 + option ATEX**
23a.53.063 + option ATEX | **23a.53.100 + option ATEX**
23a.54.063 + option ATEX | **23a.54.100 + option ATEX**
23a.36.1*0 + option ATEX
PG23LT.063 + option ATEX | **PG23LT.1*0 + option ATEX**
PG23CP.063 + option ATEX | **PG23CP.100 + option ATEX**
PG28.1*0 + option ATEX
PG23HP-S.1*0 + option ATEX | **PG23HP-P.1*0 + option ATEX**

*** Nominal size**
0 = 100mm
6 = 160mm

a Case filling
2 = Without case filling
3 = With case filling

Beschreibung / ***Description***: **Rohrfederdruckmessgerät** / ***Bourdon Tube Pressure Gauge***

gemäß gültigem Datenblatt / *according to the valid data sheet*: PM 02.02, PM 02.04, PM 02.12, PM 02.15, PM 02.22, PM 02.24, PM 02.32, PM 02.28, PM 02.29

mit den nachfolgenden relevanten Harmonisierungsvorschriften der Union übereinstimmen
are in conformity with the following relevant Union harmonisation legislation

Angewandte harmonisierte Normen oder sonstige technische Spezifikationen:
Applied harmonised standards or other technical specifications:

2014/68/EU	Druckgeräterichtlinie (DGRL) (1) *Pressure Equipment Directive (PED)* (1)	
2014/34/EU	Explosionsschutz (ATEX) (2) *Explosion protection (ATEX)* (2)	
Ex	II 2G Ex h IIC T6 … T1 Gb X II 2D Ex h IIIC T85 °C … T450 °C Db X	EN ISO 80079-36 :2016 EN ISO 80079-37 :2016

(1) PS > 200 bar; Modul A, druckhaltendes Ausrüstungsteil
PS > 200 bar; Module A, pressure accessory

(2) Modul A „interne Fertigungskontrolle“. Die Dokumentation ist hinterlegt unter der Nummer 074/24 bei der Notifizierten Stelle der EU, IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH (EU ID-Nr. 0637).
Module A “Internal Control of Production”. The Documentation is deposited under registration number 074/24 at Notified Body of EU, IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH (EU ID 0637). .

Unterzeichnet für und im Namen von / *Signed for and on behalf of*

WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG

Klingenberg, 2024-04-24

Sascha Schnellbacher, Vice President
CoE Gauges, Sensors & Instruments

Mariusz Lubomski, Director of Quality
CoE Gauges, Sensors & Instruments

2.6 Specific conditions of use

EN

1. All accessories (e.g. valves or attachment components) must be assessed in combination with the delivered instruments by the end user.
2. The operator must recognise ignition hazards and take suitable protective measures. See chapter 2.2 “Responsibility of the operator”.
3. The legibility of the marking must be observed during time in use but at least during inspection periods of three years. See chapter 2.2 “Responsibility of the operator”.
4. For instruments with marking pointer, ensure that there are no electrostatic charging mechanisms at the marking pointer.
5. Avoid any kind of external impact. External impacts can generate sparks through friction processes between different materials.
6. The filling/refilling of instruments by non-authorised personnel leads to a loss of the explosion protection and can lead to damage to the instrument.

14375375.04 04/2025 EN/DE/FR/ES

EU - TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 **Equipment or Protective System Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Directive 2014/34/EU**

3 EU - Type Examination Certificate Number: **Baseefa10ATEX0026 – Issue 15**

4 Product: **Type 27 & 77 Solenoid Operator**

5 Manufacturer: **Bifold Fluidpower Limited**

6 Address: **Chadderton, Oldham, Greater Manchester, OL9 9XA, UK**

7 This re-issued certificate extends EU Type Examination Certificate No. **Baseefa10ATEX0026** to apply to product designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

8 SGS Fimko Oy, Notified Body number 0598, in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

8.1 The original certificate was issued by SGS Baseefa Ltd (UK Notified Body 1180). It, and any supplements previously issued by SGS Baseefa Ltd have been transferred to the supervision of SGS Fimko Oy (EU Notified Body 0598). The original certificate number is retained.

The examination and test results are recorded in confidential Report No. **See Certificate History**

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN IEC 60079-0:2018 **EN 60079-1:2014** **EN 60079-31:2014**

except in respect of those requirements listed at item 18 of the Schedule.

10 If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

11 This EU - TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

12 The marking of the product shall include the following:

II 2GD **Ex db IIC T6 Gb (Tamb -60°C to +40°C)***
Ex tb IIIC T85°C Db (Tamb -60°C to +40°C)* IP66/67
***alternative Temperature class/Ambient combinations may also be marked, see schedule**

SGS Fimko Oy Customer Reference No. **1688** Project File No. **22/0377**

This document is issued by the Company subject to their General Conditions for Certification Services accessible at http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx . Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained herein reflects the Company's findings at the time of their intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. It does not necessarily indicate that the equipment may be used in particular industries or circumstances. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, schedule included, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

SGS Fimko Oy
Takomotie 8
FI-00380 Helsinki, Finland
Telephone +358 (0)9 696 361
e-mail sgs.fimko@sgs.com
web site www.sgs.fi
Business ID 0978538-5 Member of the SGS Group (SGA SA)

Mikko Välimäki
Authorised Signatory for SGS Fimko Oy

13 # Schedule

14 ## Certificate Number Baseefa10ATEX0026 – Issue 15

15 Description of Product

The Type 77 and Type 27 Solenoid Operators are rated at up to 240Vac or dc and have a maximum power dissipation of 14W. The Type 77 Solenoid Operator comprises a stainless steel cylindrical enclosure, whereas the Type 27 comprises an aluminium cylindrical enclosure, both have a spigot cover fitted with a silicone rubber seal.

In addition to the above there is also a two winding alternative designated the 'Pulse-Pulse Solenoid operator' which has a maximum combined coil rating limited to 20.5W.

The base of the enclosure is fitted with an adaptor bush which incorporates venting holes to allow the unit to be fitted onto a valve assembly rated up to a maximum pneumatic pressure of 10 bar. For hydraulic valves and valves with pneumatic pressures greater than 10 bar the top of the valve is provided with additional venting holes.

Internally the unit is fitted with a coil holder, coil and armature onto which is mounted an adjusting rod which forms a cylindrical joint with the adaptor bush and operates the valve when the solenoid is activated.

The cover may be fitted with a pushbutton or a rotary operator which can be used to operate the valve manually either momentarily or permanently.

The cover is secured using four stainless steel socket head cap screws grade of grade A4-70.

The equipment is marked:

Ex db IIC T6 Gb (Tamb -60°C to +40°C)*

Ex tb IIIC T85°C Db (Tamb -60°C to +40°C)* IP66/67

*The following alternative Temperature class/Ambient combinations may also be marked

T5/T100°C (Tamb -60°C to +55°C)

T4/T135°C (Tamb -60°C to +90°C)

An M20 or ½" NPT cable entry hole is provided as specified on the certified drawings for the accommodation of suitable IECEx Equipment (not a Component) certified cable entry device, with or without the interposition of a suitable IECEx Equipment certified (not a Component) flameproof thread adapter.

An M20 cable entry is provided unless the marking 'K85' appears in the Model No. marked on the label, in which case a ½" NPT cable entry hole is provided.

16 Report Number

See Certificate History

17 Specific Conditions of Use

None

18 Essential Health and Safety Requirements

In addition to the Essential Health and Safety Requirements (EHSRs) covered by the standards listed at item 9, the following are considered relevant to this product:

Clause	Subject
1.4.1	External effects
1.4.2	Aggressive substances etc.

19 Drawings and Documents

New drawings submitted for this issue of certificate:

Number	Issue	Date	Description
0-SL0070	0	2022.06.30	TYPE 27 & 77 SOLENOID LABEL - ROTORK BRAND - L240

Current drawings which remain unaffected by this issue:

Number	Issue	Date	Description
0-SC0004	1	09.07.20	Solenoid Lid Options G.A
0-SC0006	0	17.04.09	Latched Energised and Tamperproof Solenoid Options
0-SC0008	1	29.03.11	Override Cover Assembly
0-SC0009	0	12.02.15	Serial Numbers IIB, Type 77
**0-GA0870	0	07.11.17	General Arrangement L209 Variant – Fixed Head Operator
0-SC0003	11	20.09.21	Type 27 and 77 Solenoid Operator
0-SC0007	5	24.11.21	Sol. Operator Pulse-Pulse.
0-SL0056	4	13.01.22	Type 27 & 77 Solenoid housing label Ex d
0-SL0058	5	2022.02.07	Type 27 & 77 Solenoid housing label Ex d
0-SL0068	0	2022.01.17	Label Type 27 and 77 Solenoid Operator

**This drawing is common to this certificate and BAS02ATEX2048, BAS21UKEX0642 and is held with IECEx BAS 10.0008.

20 Certificate History

Certificate No.	Date	Comments
Baseefa10ATEX0026	20 April 2010	The release of the prime certificate. The associated test and assessment against the requirements of EN 60079-0: 2006, EN 60079-1: 2007, EN 61241-0: 2004 and EN 61241-1: 2004 is documented in Test Report No. GB/BAS/ExTR10.0014/00.
Baseefa10ATEX0026/1	7 April 2011	Amendment to the diametral tolerance for the adjusting rod. Omission of drawing 0-SC0001 (previously submitted in error). Alternative design of pushbutton override cover assembly. Minor drawing variations. Documented in Test Report No. GB/BAS/ExTR11.0084/00
Baseefa10ATEX0026/2	8 July 2011	Alternative internal design to form the Pulse-Pulse Solenoid Operator. This unit has two windings with a combined rating of 20.5W. Amended designation for the solenoid housing material. Documented in Test Report No. GB/BAS/ExTR11.0123/00
Baseefa10ATEX0026/3	2 April 2012	Alternative label design incorporating the complete range of temperature class and ambient temperature markings provided for by this certificate. Documented in Test Report No. GB/BAS/ExTR12.0086/00

Certificate No.	Date	Comments
Baseefa10ATEX0026/4	2 December 2013	A re-designation of the Type FP Solenoid Operator, to the Type 77 Solenoid Operator. A satisfactory assessment against the requirements of the updated standards IEC 60079-0: 2011 and IEC 60079-31: 2008 (superseding IEC 61241), complete with a review of the marking. Introduction of an alternative aluminium housing and cover material. Documented in Test Report No. GB/BAS/ExTR13.0291/00
Baseefa10ATEX0026/5	29 July 2014	This issue permits existing information (for example on Schedule Drawings) to be replaced by the revised certificate holders address. No other changes may be made to the certified design. Documented in Test Report No. None.
Baseefa10ATEX0026/6	17 February 2015	Clarification of the Type name. The Type 77 comprises a stainless steel housing and the Type 27 comprises an aluminium housing. To allow the introduction of alternative seal materials. To allow the Type 77 Solenoid Operators having Serial numbers as defined in drawing number 0-SC0009 to be marked with Ex d IIB T6 Gb. Documented in Test Report No. GB/BAS/ExTR14.0317/00
Baseefa10ATEX0026/7	23 June 2016	Minor drawing changes not affecting certification. Documented in Test Report No. GB/BAS/ExTR16.0164/00
Baseefa10ATEX0026/8	16 March 2017	To allow the introduction of an alternative low power circuit. To allow for correction of the Type designation listed on the EU-Type Examination Certificate Baseefa10ATEX0026 To allow for correction of description to include the Pulse Pulse Unit. Documented in Test Report No. GB/BAS/ExTR17.0076/00
Baseefa10ATEX0026/9	20 July 2017	To allow the introduction of an alternative low power circuit. Documented in Test Report No. GB/BAS/ExTR17.0211/00
Baseefa10ATEX0026/10	3 January 2018	To introduce an alternative non-rotational mounting arrangement to attach the adaptor bushing via the coil holder to the enclosure housing. Identification of threaded entry holes on the enclosure wall. Documented in Test Report No. GB/BAS/ExTR17.0274/00
Baseefa10ATEX0026/11	7 March 2018	To introduce alternative terminal plate with a different grounding point design. To introduce optional certification marks in addition to the existing one to be included on to the certification label marking. Documented in Test Report No. GB/BAS/ExTR 18.0041/00
Baseefa10ATEX0026/12	12 July 2019	To assess the Type 27 and 77 Solenoid Operator against the standards EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014 and EN 60079-31:2014 To permit minor drawing changes to the certification label that do not affect certification Documented in Test Report No. GB/BAS/ExTR19.0100/00

Certificate No.	Date	Comments
Baseefa10ATEX0026/13	14 July 2020	To introduce an alternative Detented Manual Over-Ride Lid (alternative spigoted cover), which allows the valve to be operated manually. Documented in Test Report No. GB/BAS/ExTR19.0341/00.
Baseefa10ATEX0026 – issue 14	11 February 2022	This issue of the certificate incorporates previously issued primary & supplementary certificates. To remove drawings 138-10, 138-10-K85, 0-S0252 and 0-S0254 transferring critical details to drawing 0-SC0003 revision 11. To remove drawing 0-SC0001. To add drawing 0-SL0068. To add an alternative encapsulant. To update the nameplate drawings to include UKEX details. Documented in Test Report No. GB/BAS/ExTR21.0158/00
Baseefa10ATEX0026 – issue 15	2 November 2022	This issue of the certificate incorporates previously issued primary & supplementary certificates. To add an alternative marking drawing with a different manufacturer branding. The assessment is documented in test report GB/BAS/ExTR22.0138/00
For drawings applicable to each issue, see original of that issue.		

Document Reference: - D of C Baseefa14ATEX0223DR_01

EU Declaration of Conformity

Manufacturer: Bifold Fluidpower Ltd
Address: Broadgate, Oldham Broadway Business Park,
Chadderton, Oldham
Greater Manchester
OL9 9XA
UK

Tel: +44 (0)161-345-4777
E-mail: sales@bifold.co.uk

Product Type (Object of the Declaration):

Type SH, ASH & SC Filter Regulator

Declaration statement:

On behalf of the above company, I declare that, the *Object of the Declaration* described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: Directive 2014/34/EU, with the following limitation;

Limitation on the validity of the Declaration of Conformity:

None

Provisions of the Directive fulfilled by the Equipment:

Group II Category 2 Gb Db Ex c IIC T6

Bifold Technical File Reference:

DF-FP_SH_20140627114952

Technical File lodged with Notified Body:

SGS Fimko Oy 0598 Helsinki, Finland

SGS Baseefa Technical File Reference:

Baseefa14ATEX0223DR

Technical basis for compliance with the Essential Health and Safety Requirements of Directive 2014/34/EU: -

BS EN 13463-1: 2009 – Non-electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres. Basic method and requirements
BS EN 13463-5: 2011 – Non-electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres. Protection by constructional safety 'c'

(A review against the following harmonised standards, shows no significant changes relevant to this equipment): -

BS EN ISO 80079-36: 2016 – Explosive atmospheres. Non-electrical equipment for explosive atmospheres. Basic method and requirements
BS EN ISO 80079-37: 2016 – Explosive atmospheres. Non-electrical equipment for explosive atmospheres. Non-electrical type of protection constructional safety "c", control of ignition sources "b", liquid immersion "k"

Paul Barrow
Quality Manager

4th November 2020

EU Type Examination Certificate CML 19ATEX1359X Issue 1

1 Equipment intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Directive 2014/34/EU

2 Equipment **SOLDO™ SK and SQ Series Limit Switch Boxes**

3 Manufacturer **Rotork Instruments Italy srl**

4 Address **Via Portico 17**
24050
Orio al Serio (BG)
Italy

5 The equipment is specified in the description of this certificate and the documents to which it refers.

6 CML B.V., Chamber of Commerce No 67386717, Koopvaardijweg 32, 4906CV Oosterhout, The Netherlands, Notified Body Number 2776, in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential reports listed in Section 12.

7 If an 'X' suffix appears after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to conditions of safe use (affecting correct installation or safe use). These are specified in Section 14.

8 This EU Type Examination certificate relates only to the design and construction of the specified equipment or component. Further requirements of Directive 2014/34/EU Article 13 apply to the manufacture of the equipment or component and are separately certified.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements, with the exception of those listed in the confidential report, has been demonstrated through compliance with the following documents:

EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN 60079-31:2014

10 The equipment shall be marked with the following:

II 2 G D

Ex db IIC T* Gb

Ex tb IIIC T*°C Db

Ta = -55°C to +*°C

**The ambient temperature classes and maximum surface temperature for dust depend upon the ambient temperature ranges. See Table in Section 11.*

11 Description

The SOLDO™ SK and SQ Series Limit Switch Boxes are electromechanical devices used to indicate the position of valves/actuators etc. by means of an electrical signal and an optional visual indicator. The metallic enclosure is constructed from aluminium (SK) or 316 or 316L stainless steel (SQ) and comprises of two enclosure halves secured with 4 x M6 stainless steel fasteners with a minimum property class of 500 MPa. An operating rod passes through each enclosure half for connection to the device being monitored. The rod operates the internal switch/sensor for signalling and passes through to the external indicator (when fitted). There are two threaded entries (M20 or ½" NPT) into the enclosure for cable entry.

The applicable ambient temperature ranges and corresponding Temperature Classes and Maximum Surface Temperatures for Dust are detailed in the table below:

Ambient Temp. Range	T Class	Maximum Surface Temp. for Dust
-55°C to +60°C	T6	T85°C
-55°C to +80°C	T5	T100°C
-55°C to +105°C	T4	T135°C

Rating:

Max. Voltage: 125 Vdc/250 Vac
Max. Current: 10 A
Max. Power: 10 W

Notes:

- Sira 12ATEX1098X is superseded by this certificate.
- The product covered by Issue 0 of this certificate remains identical to that previously covered by Sira 12ATEX1098X.
- Where Sira 12ATEX1098X is specified in other product certification, or other technical specifications, this certificate reference for the product shall be used in its place; updating of the other product certificate or technical specification is not required.

Variation 1

This variation introduced the following changes:

i. Introduction of power dissipation calculation as supporting certification document.

12 Certificate history and evaluation reports

Issue	Date	Associated report	Notes
0	04 Oct 2019	R12654A/00	Initial issue
1	27 Mar 2024	R17518A/00	Introduction of Variation 1

Note: Drawings that describe the equipment or component are listed in the Annex.

13 Conditions of Manufacture

The following conditions are required of the manufacturing process for compliance with the certification.

i. Where the product incorporates certified parts or safety critical components, the manufacturer of the product defined on this certificate shall continually monitor these parts/components for any modifications introduced by the manufacturer(s) of these constituent parts. If the manufacturer of any constituent part introduces any changes which affect the compliance of the certified product that is the subject of this certificate, the manufacturer is required to have this certificate updated.

ii. The power dissipation inside the flameproof enclosure shall not exceed 10 W.

14 Specific Conditions of Use (Special Conditions)

The following conditions relate to safe installation and/or use of the equipment.

i. The equipment is fitted with a non-conducting position indicator which could potentially generate an ignition-capable level of electrostatic charge under certain extreme conditions. Therefore, the equipment shall not be installed in a location where it may be subjected to external conditions (such as high-pressure steam) which might cause a build-up of electrostatic charge on the non-conducting surfaces. Additionally, cleaning of the equipment should be done only with a damp cloth.

ii. The maximum temperature at the cable entry points may exceed 70°C. The user shall refer to the manufacturer's instructions document for guidance in respect of the selection of suitable cabling for the equipment.

iii. Dust layers in excess of 50 mm shall not be allowed to form on the equipment.

iv. The following have a minimum flamepath width (*L*) and maximum gap (i_c) other than that detailed in EN 60079-1 Table 3 and are detailed below:

Flamepath	**Joint Width (*L*) mm**	**Max. Gap (i_c) mm**
Cover shaft/Cover	26	0.097
Body Shaft/Body	26	0.097

Certificate Annex

Certificate Number	**CML 19ATEX1359X**
Equipment	**SOLDO™ SK and SQ Series Limit Switch Boxes**
Manufacturer	**Rotork Instruments Italy srl**

The following documents describe the equipment or component defined in this certificate:

Issue 0

Drawing No	Sheets	Rev	Approved date	Title
SL-0202069-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Coperchio SQ certificazione ATEX IECEx UL
SL-0202070-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Coperchio SK certificazione ATEX IECEx UL
SL-0201093-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Corpo SQ certificazione ATEX IECEx UL
SL-0201096-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Corpo SK certificazione ATEX IECEx UL
SD-0201130-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Corpo SK certificazione ATEX IECEx
SD-0201132-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Corpo SQ certificazione ATEX IECEx
SD-0202091-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Cover SQ certificazione ATEX IECEx
SD-0202093-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Cover SQ certificazione ATEX IECEx
SL-0204138-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Stelo corpo SK-SQ certifcazione ATEX
SL-0204140-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Stelo coperchio SK-SQ certificazione ATEX
SD-0204186-01	1 of 1	01	04 Oct 2019	Shaft body SK sintered bronze bush approval ATEX IECEx UL
SD-0204187-01	1 of 1	01	04 Oct 2019	Shaft cover SK sintered bronze bush approval ATEX IECEx UL
SD-0204184-01	1 of 1	01	04 Oct 2019	Shaft body SQ sintered bronze bush approval ATEX IECEx UL
SD-0204185-01	1 of 1	01	04 Oct 2019	Shaft cover SQ sintered bronze bush approval ATEX IECEx UL
SD-0213155-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Retaining ring UNI 7434-8
SD-0213152-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Retaining washer for shaft UNI 7435 D2
SL-0208046-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Vite coperchio SK-SQ certificazione ATEX
SD-0207019-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	O-ring shaft SK-SQ ATEX IECEx UL
SL-0207020-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	O-ring coperchio SK-SQ certificazione ATEX
SD-0211053-03	1 of 1	3-1	04 Oct 2019	SQ metal plate IP66-67 ATEX/IECEx certification
SD-0211054-03	1 of 1	3-1	04 Oct 2019	SQ metal plate IP66-68 10 m ATEX/IECEx certitication
SD-0211055-03	1 of 1	3-1	04 Oct 2019	SK metal plate IP66-67 ATEX/IECEx certification

Certificate Annex

Certificate Number **CML 19ATEX1359X**

Equipment **SOLDO™ SK and SQ Series Limit Switch Boxes**

Manufacturer **Rotork Instruments Italy srl**

Drawing No	Sheets	Rev	Approved date	Title
SD-0211056-03	1 of 1	3-1	04 Oct 2019	SK metal plate IP66-68 10 m ATEX/IECEx certification
SD-0225231-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Assieme SQ-SK certificazione ATEX IECEx UL
SD-0225228-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	SK assembly
SD-0225232-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	SQ assembly
SD-0225293-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	SQ assembly certificazione ATEX IECEx
SD-0225295-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	SK assembly certificazione ATEX IECEx
SL-0212199-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Tipico Cicuito Stapato 5 Amp, Certificazione ATEX
SL-0223298-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Scheda C/Stapato 10 Amp, Certificazione ATEX
SD-0212239-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Circuito Stampato Destro DPDT SK
SD-0212232-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Circuito Stampato Verticale Sinistro DPDT SK
SD-0212230-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Circuito Stampato Sinistro DPDT SK
SD-0212240-00	1 of 1	-	04 Oct 2019	Circuito Stampato Verticale DPDT SK

Issue 1

None.